

SOZIALATLAS

Wegweiser für die Einwohner der Stadt Gothas

Social atlas - Guide for the residents of Gotha

Atlas social - Guide pour les habitant(e)s de la ville de Gotha

Atlas społeczny - wskazówki dla mieszkańców Gothy

Социальный атлас - путеводитель для жителей Готы

Aasaasahaan bulsheed :::: waxaa looga talo kalay talo bixin dadka
dagan Gotha

الاطلس الاجتماعي
دليل لسكان مدينة غوتا



Impressum:

Herausgeber: Arbeit und Leben Thüringen
Willkommen in Gotha

Redaktion: Jörg Bischoff, Judy Slivi

Satz/Layout: Michael Lenz

Druck: mit Unterstützung des JMD im Quartier (Diakoniewerk
Gotha gGmbH)

Redaktionsschluss: 15.12.2018

Der Herausgeber übernimmt keine Haftung für die Aktualität, Richtigkeit
und Vollständigkeit der Angaben.

Vorwort

Dieser Sozialatlas bietet als übersichtlicher Wegweiser den EinwohnerInnen Gothas Hilfe im Alltag, um schnell den richtigen Ansprechpartner für auftauchende Fragen oder Probleme zu finden. Er dient der besseren Übersicht der Angebote vor Ort.

Über stichwortartige Suchbegriffe können die entsprechenden Behörden, Institutionen, Vereine u.ä. mit Adresse, Telefonnummer und Emailadresse gefunden werden. Ein QR-Code verweist auf die Internetseite der angegebenen Stellen.

Um eine erleichterte Handhabung zu gewährleisten, wurden die Suchbegriffe in englisch, französisch, polnisch, russisch, somalisch und arabisch übersetzt. Der Sozialatlas wird halbjährlich aktualisiert und kann auch über die Internetseite

www.willkommen-in-gotha.de

heruntergeladen werden.

Der Sozialatlas entstand im Rahmen des Projektes „Willkommen in Gotha“ von Arbeit und Leben Thüringen in Kooperation mit Bildung-Vereint e.V., KommPottPora e.V., Lamitié e. V., der Stadtteilarbeit Gotha-West und dem Verein für Stadtgeschichte Gotha.

Wir danken außerdem herzlich dem Projekt „JMD im Quartier“ (Diakoniewerk Gotha gGmbH), welches die Möglichkeit eröffnet hat, unseren Sozialatlas zu drucken und zwei weitere Übersetzer vermittelt hat.

Wir danken herzlich allen Übersetzern, Unterstützern und beteiligten Institutionen, Behörden und Vereinen.

Foreword

This social atlas is a concise guide for residents of Gotha to help them quickly find the right contact for any question or problem in everyday life. It provides an overview of the various services in the region.

The addresses, phone numbers and email addresses of relevant authorities, institutions, associations, etc. can be found via search terms. A QR code forwards to the website of the corresponding authorities.

To make it easier to use, the search terms have been translated into English, French, Polish, Russian, Somali and Arabic. The social atlas is updated twice a year and can also be downloaded from the website

www.willkommen-in-gotha.de.

The social atlas was created as part of the “Welcome to Gotha” project of the association Arbeit und Leben Thüringen in cooperation with Bildung-Vereint e.V., KommPottPora e.V., L'amitié e. V., social work services in Gotha West and the association Verein für Stadtgeschichte Gotha e.V.

We would also like to thank the project "JMD im Quartier" (Diakoniewerk Gotha gGmbH), which opened up the possibility of printing our social atlas and placed two more translators.

We would like to sincerely thank all of our supporters and participating institutions, authorities and associations.

Avant-propos

Cet atlas social se veut un guide clair qui propose aux habitant(e)s de Gotha de l'aide dans leur vie quotidienne pour vite trouver l'interlocuteur adéquat en cas de questions ou de problèmes. Il permet d'avoir une meilleure vue d'ensemble des offres sur place.

Des mots-clés vous aident à trouver les autorités, institutions, associations etc. compétentes avec leur adresse, numéro de téléphone et adresse électronique. Un code QR renvoie au site web des services mentionnés.

Afin d'assurer une utilisation confortable, les mots de recherche ont été traduits en anglais, français, polonais, russe, somali et arabe. L'atlas social est mis à jour tous les six mois et peut également être téléchargé du site

www.willkommen-in-gotha.de.

L'atlas social a été élaboré dans le cadre du projet commun « Bienvenue à Gotha » de l'association Arbeit und Leben Thüringen en coopération avec les associations Bildung-Verein e. V., KommPottPora e. V., L'amitié e. V., le travail d'animation du quartier de Gotha-West et l'association Verein für Stadtgeschichte Gotha e. V. Nous aimerions également remercier le projet « JMD im Quartier » (Diakoniewerk Gotha gGmbH), qui nous a permis d'imprimer notre atlas social et qui a organisé deux autres traducteurs.

Nous exprimons notre pleine reconnaissance et nos plus chaleureux remerciements à tous ceux qui nous ont soutenus ainsi qu'à toutes les institutions, autorités et associations participantes.

Wstęp

Ten atlas społeczny stanowi jasny przewodnik dla mieszkańców Gothy pomagając im w codziennym życiu, aby szybko znaleźć właściwe odpowiedzi dla pojawiających się pytań lub problemów. Służy do lepszego przeglądu ofert na miejscu.

Według wyszukiwanych słów kluczowych można znaleźć, odpowiednie władze, instytucje, stowarzyszenia itd., z adresem, numerem telefonu i adresem e-mail. Kod QR odnosi się do strony internetowej określonych miejsc.

Aby zapewnić łatwiejszą obsługę, wyszukiwane hasła zostały przetłumaczone na język arabski, francuski, angielski, polski, somalijski i rosyjski. Atlas społecznościowy jest aktualizowany co sześć miesięcy i można go również pobrać za pośrednictwem strony internetowej.

www.willkommen-in-gotha.de

Atlas społeczny powstał w ramach projektu "Willkommen in Gotha" autorstwa Arbeit und Leben Thüringen we współpracy z Bildungsverein e.V. (Projekt BIWAQ), KommPottPora e.V., Lamitié e.V., dzielnicowym dziełem Gotha-West i Stowarzyszeniem na rzecz historii miejskiej Gotha.

Chcielibyśmy również podziękować projektowi "JMD im Quartier" (Diakoniewerk Gotha gGmbH), który otworzył możliwość wydrukowania naszego atlasu społecznego i zorganizował kolejne dwa tłumaczenia

Dziękujemy wszystkim tłumaczom, zaangażowanym instytucjom, władzom i stowarzyszeniom

Предисловие

Этот социальный атлас обеспечивает в качестве наглядного путеводителя помощь в повседневной жизни жителям Готы, чтобы можно было быстро найти правильные контактные лица для возникающих вопросов и проблем. Он служит для лучшего обзора услуг на месте.

С помощью кратких поисковых терминов можно найти соответствующие органы, учреждения, ассоциации и т.д. с адресом, номером телефона и адресом электронной почты. QR-код направляет на веб-сайт указанных мест.

Для того, чтобы обеспечить более легкое пользование, поисковые термины были переведены на арабский, французский, английский, польский, сомалийский и русский. Социальный атлас обновляется каждые шесть месяцев и может также быть скачан через веб-сайт www.willkommen-in-gotha.de.

Социальный атлас был разработан в рамках проекта «Добро пожаловать в Готу», финансируемого объединением "Работа и жизнь Тюрингии" в сотрудничестве с организациями "Образование объединяет", "KommPottPora", "Lamitie" и ассоциацией городской истории Готы.

Мы благодарим также проект(ы) "JMD im Quartier" (Diakoniewerk Gotha GmbH) который открыл возможность для печати нашего социального атласа и еще двух (/два) переводчика опосредовал

Мы искренне благодарны всем нашим помощникам и задействованным институциям. государственным учреждениям и ассоциациям.

HORDHAC

Aasasaha Bulsheed waxey bixisaa hage cad oo ku saabsan dadka dagan Gotha Nolol maalmeedkooda Inaa si sax ah uhesho xariir kaa xaliyo waxii soo baxaayo sida su,aalaha ama dhibaatooyinka .waxey udeegta aragtida ugu wanaagsan ee dalabyada .

Kusaabsan shuruudaha raadinta ee la mid si ku haboon mas,uuliyiinka ha, adaha mideysan IWM . ciwaanka lambarka Teleefanka iyo ciwaaanka Emaailka ayaa laga heli karaa QR CODE waxaa loola jeedaa goobta internetka ee meelaha lacayimay .

Si loo hubiyo helitaanka ereykaaga raadinka waxaa lagu turjumay Af Ingiriish ,faransiis ,carabi ,Ruush poland iyo waliba AF soomaal. Goobtaan bulshada waxaa la cusbooneysiyyaa lixdii biloodba mar waxaa sidoo kale laga heli karaa website-ka

[www.willkommen-in gotha.de](http://www.willkommen-in-gotha.de)

Goobta bulshada waxaa loo abuuray qeeb ka mid ah mashruuca , kusoo dhawoow Gotha ; shaqada iyo kunoolaashaha Thüringan iyado lala kaashanaya waxbarashada e.v.[mashruuca BIWAQ] kommpottpora e.v,Lamitie e.v,[shaqada magaalada Galbeedka Gotha iyo Naadiga taariikhda magaalada .

Sidoo kale waxaa si daacadnimo ah ugu mahadnaqeynaa mashruuca ~JMD; [Diakoniewerk Gotha gGMbH], kaas oo furay suurtagalimada in la daabaco Jasiiradaan bulshadeed \Aasaasahaan bulsheed waxaa aan tiyaarinay labo Tarjumaad oo dheeri ah.

Waxaa si daacad nimo ah ugu mahadnaqeynaa dhamman taageerayaasha tarjubaanka Iyo hay,adaha ka qeybgalay maamulka iyo midnimada.

مقدمة

الاطلس الاجتماعي يقدم كدليل اكثر وضوحا وشمولا لمساعدة سكان غوتا في الحياة اليومية و إيجاد الشخص الممكن الاتصال به (الشخص المطلوب) لاجل المشاكل والاسئلة المحتملة .
الاطلس الاجتماعي يخدم الرؤية الاوضح للعروض و الخدمات.

يمكن من خلال الكلمات المفتاحية الحصول على عناوين ,تليفونات وايميلات , المؤسسات والدوائر بشكل اسرع.

رمز ال QR يحول الى صفحة المعطاة عنوانها

لتوفير تحكم اسهل تم ترجمة الكلمات المفتاحية للغة العربية , الفرنسية , الانكليزية , البولونية والروسية

سيتم تحديث الاطلس الاجتماعي كل ستة شهور ويمكن تحميله من موقع

www.willkommen-in-gotha.de

تم عمل الاطلس الاجتماعي من قبل (فيلكومن ان غوتا) اهلا و سهلا في غوتا التابع ل(اربايت اوند ليبين ان تورينغن) العمل والحياة في تورينغن

بالتعاون مع (بيلدونغ فيراينت , كومبونت بورا ,لاميتيه وجمعية تاريخ المدينة غوتا

نقدم جزيل الشكر للمؤسسات و الدوائر و الجمعيات الداعمة والمشاركة في المشروع

Wichtige Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr	112
Krankenwagen/Notarzt	112
Giftnotruf Erfurt	0361 / 730730
Helios Klinikum Gotha	03621 / 220-0
Telefonseelsorge	0800 / 1110111 0800 / 1110222 www.telefonseelsorge.de
Kinder-/Jugendsorgentelefon „Nummer gegen Kummer“	116 111 www.nummergegenkummer.de
Gewalt in der Familie Gegen Frauen und Kinder	Notruf (24 h): 0171 1721441



Important emergency telephone numbers

Police	110
Fire brigade	112
Ambulance/ emergency physician	112
Poison centre Erfurt	0361 / 730730
Helios hospital Gotha	03621 / 220-0
Crisis hotline	0800 / 1110111 0800 / 1110222 www.telefonseelsorge.de
Child and youth helpline “Nummer gegen Kummer”	116 111 www.nummergegenkummer.de
Domestic violence Violence against women and children	Emergency call (24 h): 0171 1721441



Numéros d'urgence à connaître

Police	110
Sapeurs-pompiers	112
Ambulance/médecin d'urgence	112
Centre antipoison à Erfurt	0361 / 730730
Hôpital Helios Klinikum Gotha	03621 / 220-0
Service de prévention contre les suicides	0800 / 1110111 0800 / 1110222 www.telefonseelsorge.de
Ligne téléphonique pour enfants et jeunes en détresse « Nummer gegen Kummer »	116 111 www.nummergegenkummer.de
Violence domestique Envers les femmes et les enfants	Téléphone de secours (24 heures) : 0171 1721441



Ważne telefony alarmowe

Policja 110

straż pożarna 112

ambulans/lekarz pogotowia 112

Telefon alarmowy na wypadek zatruć 0361 / 730730

szpital Gotha „Helios” 03621 / 220-0

telefon zaufania 0800 / 1110111
0800 / 1110222

www.telefonseelsorge.de

Dzieci / młodzież infolinia 116 111

www.nummergegenkummer.de

Przemoc w rodzinie,
wobec kobiet i dzieci telefon alarmowe (24 godziny)
0171 1721441



Важные экстренные вызовы

Пожарная служба	112
Полиция	110
Скорая помощь врач скорой помощи	112
Экстренная служба отравления, Эрфурт	0361 / 730730
Клиника Готы «HELIOS»	03621 / 220-0
Душевная опека по телефону	0800 / 1110111 0800 / 1110222 www.telefonseelsorge.de
Телефон для детей и молодежи «Номер против горя»	116 111 www.nummergegenkummer.de
Насилие в семье, относительно женщин и детей	
Телефон экстренной помощи (24 часа):	0171 1721441



Wacitaanka dag dagga ah

Booliska	110
Waaxda dab damiska	112
Ambalaasta	112
Xarunta sunta	0361 / 730730
Helios Klinikum Gotha	03621 / 220-0
Daryeelka nafsaaniga ah	0800 / 1110111

0800 / 1110222

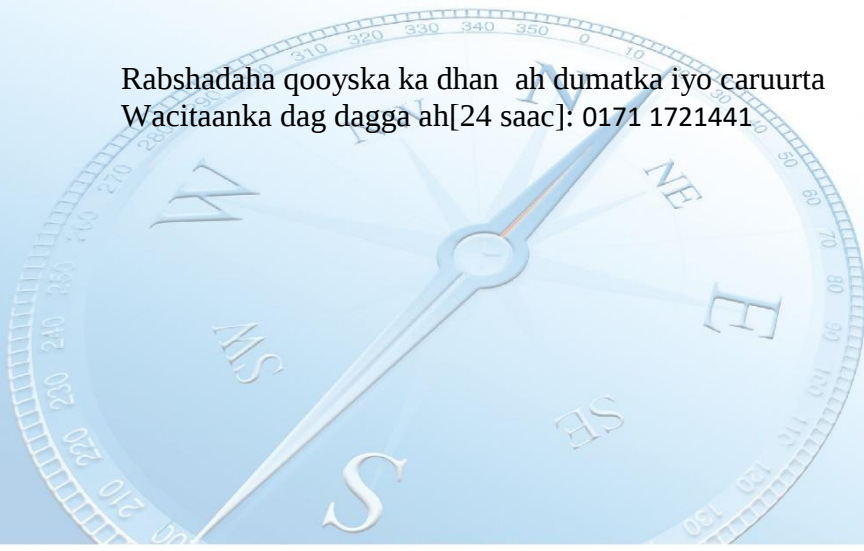
www.telefonseelsorge.de

Caruurta\khadka caawinta dhalinyarada

www.nummergegenkummer.de

116 111

Rabshadaha qooyaska ka dhan ah dumatka iyo caruurta
Wacitaanka dag dagga ah[24 saac]: 0171 1721441



مهمة طوارئ مكالمات

الاطفاء	112
الشرطة	110
سيارة الإسعاف \طبيب الطوارئ	112
في حالة التعرض للمواد السامة	0361 / 730730
النفسية الازمات في للمساعدة هاتف رقم	

0800 / 1110111
0800 / 1110222
www.telefonseelsorge.de

تلفون رعاية الأطفال والشباب

116 111
www.nummergegenkummer.de

العنف العائلي ضد المرأة و الأطفال

هاتف الطوارئ 0171 1721441



Sozialatlas

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Abfallberatung * Waste consulting * Consultation en matière de déchets * Doradztwo w sprawach odpadów * Консультация по вопросам мусора * Talinta qashinja * ارشادات حول النفايات	Landratsamt Gotha Abfallservice An der Hardt 1 99894 Leinatal – Wipperoda Tel. 036253 31129 Email: abfallservice@kreis-gth.de 
Abfallentsorgung * Waste disposal * Gestion des déchets * Utylizacja odpadów * Удаление отходов * Qashin qubka * التخلص من النفايات	Stadtwirtschaft Gotha GmbH Kindleber Straße 188 99867 Gotha Tel. 03621 5103220 Email über Kontaktformular * If you wish to send an e-mail, please use the contact form. * Envoyez un e-mail via le formulaire de contact. * E-mail za pośrednictwem formularza kontaktowego * Электронная почта-по контактному формуляру * Fiiri iimeelka QR CODE * ايميل حول الاتصال

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Abfallentsorgung * Waste disposal * Gestion des déchets * Utylizacja odpadów * Удаление отходов * Qashin qubka * التخلص من النفايات	
Abgaben/ Gebühren * Fees/charges * Taxes/redevances * Opłaty / należności * Налоги/сборы * Cashuur\khidmada * المصاريف\الرسوم	Finanzamt Gotha Reuterstraße 2a 99867 Gotha Tel. 03621 330 Email: poststelle@finanzamt-gotha.thueringen.de 

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Alleinerziehende Mütter und Väter * Single mothers and fathers * Mères et pères célibataires * Samotne matki i samotni ojcowie * Матери и отцы-одиночки * Waalidiinta kalida ah:Hooyo iyo Aabo * المربي الوحيد امهات و اباء	Landratsamt Gotha Jugendamt Humboldtstraße 18 99867 Gotha Tel. 03621 214301 Diakoniewerk Gotha Beratungszentrum Klosterplatz 6 99867 Gotha Tel. 03621 305822 info@diakonie-gotha.de  FöBi-Verein zur Bildung und Förderung Jugendlicher e.V. Fachbereich Kinder- und Jugendhilfe Flexible Ambulante Hilfe Südstraße 15 99867 Gotha Tel. 03621 7374982 Email über Kontaktformular * If you wish to send an e-mail, please use the contact form. * Envoyez un e-mail via le formulaire de contact.

Suchbegriff Search term Mot de recherche Haslo Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Alleinerziehende Mütter und Väter * Single mothers and fathers * Mères et pères célibataires * Samotne matki i samotni ojcowie * Матери и отцы-одиночки * Waalidiinta kalida ah:Hooyo iyo Aabo * المرابي الوحيد امهات و اباء	* E-mail za pośrednictwem formularza kontaktowego * Электронная почта-по контактному формуляру * Fiiri iimeelka QR CODE * ايميل حول الاتصال  Verband alleinerziehender Mütter und Väter e. V. Landesverband Thüringen Zschochernstraße 35 07545 Gera Tel. 0365 5519674 Email: yamv.thueringen@t-online.de 

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Anerkennung ausländischer Berufsabschlüsse * Recognition of foreign professional qualifications * Reconnaissance de qualifications professionnelles étrangères * Uznawanie zagranicznych kwalifikacji zawodowych (nostryfikacja) * Признание зарубежного образования * Aqoonsiga shahaadooyinka xirfaded ee shisheeye. * تعديل الشهادات المهنية الاجنبية	Hotline Arbeiten und Leben in Deutschland Tel. 030 18151111 Anabin das Infoportal zur Anerkennung ausländischer Berufsabschlüsse * Anabin - information portal on the recognition of foreign professional qualifications * Anabin - le portail d'information pour la reconnaissance de qualifications professionnelles étrangères * Anabin jest portalem informacyjny do uznawania zagranicznych kwalifikacji zawodowych * Анабин - информационный портал для признания иностранных профессиональных квалификаций * Anabin ::macluumaad aqoonsiga waxbarashada iyo shaqada ajaanibka. * منصة معلومات عن تعديل الشهادات المهنية الاجنبية  Siehe auch Migrantenberatung * See also Advisory services for immigrants * Voir aussi Consultation pour migrants * Sprawdź także doradztwo dot. Migracji * Fiiri talooyinka muhaajiriinta * انظر نصائح وارشادات المهاجرين

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Apothekennotdienst * Out-of-hours pharmacy service * Pharmacies en service d'urgence * Apteki - nocny dyżur * Дежурные аптеки * Adeega dag dagga ah ee farmashiiyaha * الصيدليات – الطوارئ	Im Internet * On the Internet * Sur Internet * w Internecie * В интернете * Gudaha internetka * في الانترنت 
Arbeitserlaubnis * Work permit * Permis de travail * Pozwolenie na prace * Разрешение на работу * Ogolaashada shaqada * رخصة العمل	Landratsamt Gotha Ausländerbehörde 18.-März-Straße 50 99867 Gotha Tel. 03621 214501 Email: Auslaender@kreis-gth.de
Arbeitslosengeld I (ALG I) * Unemployment benefit I (ALG I) * Allocation de chômage I (ALG I) * Zasiłek dla bezrobotnych I (ALG I) * пособие по безработице 1 (ALG I) * Lacagta shaqo la.aanta I[ALGI] * نقود العاطلين عن العمل 1	Agentur für Arbeit Schöne Aussicht 5 99867 Gotha Tel. 0800 4 5555 00

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Arbeitslosengeld I (ALG I) * Unemployment benefit I (ALG I) * Allocation de chômage I (ALG I) * Zasiłek dla bezrobotnych I (ALG I) * Пособие по безработице 1 (ALG I) * Lacagta shaqo la,aanta I[ALGI] * نقود العاطلين عن العمل 1	Email über Kontaktformular * If you wish to send an e-mail, please use the contact form. * Envoyez un e-mail via le formulaire de contact. * E-mail za pośrednictwem formularza kontaktowego * Электронная почта-по контактному формуляру * Fiiri iimeelka QR CODE * إيميل حول الاتصال 
Arbeitslosengeld II (ALG II) * Unemployment benefit II (ALG II) * Allocation de chômage II (ALG II) * Zasiłek dla bezrobotnych II (ALG II) * Пособие по безработице 2 (ALG II) * Lacagta shaqo la,aanta II[ALGII] * نقود العاطلين عن العمل 2	Jobcenter Gotha Schöne Aussicht 5 99867 Gotha Tel. 03621 421142 Email: Jobcenter-Landkreis-Gotha@jobcenter-ge.de 

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Arbeitslosenhilfe * Unemployment assistance * Allocation de chômage * Pomoc dla bezrobotnych * Помощь безработным * Gargaarka shaqola,aanta * مساعدة العاطلين عن العمل	Arbeitsloseninitiative Thüringen e. V. (Talisa) August-Creutzburg Str. 1 99867 Gotha Tel. 03621 891184 Email über Kontaktformular * If you wish to send an e-mail, please use the contact form. * Envoyez un e-mail via le formulaire de contact. * E-mail za pośrednictwem formularza kontaktowego * Электронная почта-по контактному формуляру * Fiiri iimeelka QR CODE * ايميل حول الاتصال  Landesarbeitsmarktprogramm IntelGo Integrationsbegleitung im Landkreis Gotha FöBi-Bildungszentrum Südstraße 15 99867 Gotha Büro, Gebäude J, Raum 2.6.1.

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Arbeitslosenhilfe * Unemployment assistance * Allocation de chômage * Pomoc dla bezrobotnych * Помощь безработным * Gargaarka shaqo la,aanta * مساعدة العاطلين عن العمل	
Ärzte * Doctors * Médecins * Lekarze * Врачи * Dhaqaatiirta * اطباء	Gelbe Seiten/Telefonbuch * Yellow Pages/phone book * Pages jaunes/annuaire * książka telefoniczna * „Жёлтые страницы“/телефонный справочник * buuqa telfoonka * الصفحات الصفراء \ دليل الهاتف
Asyl * Asylum * Asile * Azyl * Убежище для беженцев * Qaxootiga * اللجوء	Landratsamt Gotha Ausländerbehörde 18.-März-Straße 50 99867 Gotha Tel. 03621 214501 Email: Auslaender@kreis-gth.de

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Aufenthaltserlaubnis * Residence permit * Titre de séjour * Zezwoleńie na pobyt * Разрешение на пребывание в стране * Aqoonsiga wadan ku jooga * الإقامة	Landratsamt Gotha Ausländerbehörde 18.-März-Straße 50 99867 Gotha Tel. 03621 214501 Email: Auslaender@kreis-gth.de
Ausbildung/ Lehrstellensuche * Apprenticeship/ search for an apprenticeship * Formation/ Recherche d'une place d'apprentissage * Edukacja / poszukiwanie miejsca nauki zawodu * Обучение/Поиск учебного места * Tawabarka/barasho raadinta * الدورات التدريبية للمهن	Agentur für Arbeit Schöne Aussicht 5 99867 Gotha Tel. 0800 4 5555 00 Email über Kontaktformular * If you wish to send an e-mail, please use the contact form. * Envoyez un e-mail via le formulaire de contact. * E-mail za pośrednictwem formularza kontaktowego * Электронная почта-по контактному формуляру * Fiiri iimeelka QR CODE * QR Code استخدم العمل مكتب مع للتواصل



Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Ausbildung/ Lehrstellensuche * Apprenticeship/ search for an apprenticeship * Formation/ Recherche d'une place d'apprentissage * Edukacja / poszukiwanie miejsca nauki zawodu * Обучение/Поиск учебного места * Tawabarka\barasho raadinta * الدورات التدريبية للمهن	Jobcenter Gotha Schöne Aussicht 5 99867 Gotha Tel. 03621 421142 Email: Jobcenter-Landkreis-Gotha@jobcenter-ge.de 
Ausbildungsförderung * Promotion of vocational training * Promotion de la formation * Dofinansowanie edukacji * Финансовая помощь на обучение * Horamarinta Tawabarka * معونة الدورة التدريبية	Jugendamt Gotha Sachgebiet 2 /Rechtsschutz BaföG Stelle 18.-März-Straße 18 99867 Gotha Tel. 03621/214301 Email: jugend@kreis-gth.de

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Ausbildungsgeld (Berufsausbildungs- beihilfe BAB) * Bourse de formation (allocation de formation professionnelle BAB) * Professional education aid (vocational training allowance BAB) * Pomoc finansowa w wykształceniu (wykształcenie zawodowe - zasiłek) * Пособие на профессиональное обучение (BAB) * Lacagta xirfad barashada [lacagta tawabarka xirfadeed ee BAB] * معونة الدورة التدريبية	Agentur für Arbeit Schöne Aussicht 5 99867 Gotha Tel. 0800 4 5555 00 Email über Kontaktformular * If you wish to send an e-mail, please use the contact form. * Envoyez un e-mail via le formulaire de contact. * E-mail za pośrednictwem formularza kontaktowego * Электронная почта-по контактному формуляру * Fiiri iimeelka QR CODE * QR Code استخدم العمل مكتب مع للتواصل 
Beerdigung * Funeral * Enterrement * Pogrzeb * Похороны * Aaska * الدفن	Bestattungsunternehmen Gelbe Seiten/Telefonbuch * Funeral home Yellow Pages/phone book * Services de pompes funèbres Pages jaunes/annuaire * zakład pogrzebowy/ książka telefoniczna

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Beerdigung * Funeral * Enterrement * Pogrzeb * Похороны * Aaska * الدفن	* Похоронные компании „Жёлтые страницы“/телефонный справочник * Shirkada aasaska \shirkada qabriyada - buuqa telfoonka * الصفحات الصفراء \ دليل الهاتف متعهد الدفن والجنزة
Befreiung von Rundfunk- und Fernsehgebühren (GEZ) * Exemption from the radio and television licence fees (GEZ) * Exonération de la redevance radio-télévision (GEZ) * Zwolnienie z opłat radiowych i telewizyjnych (GEZ) * Освобождение от радио- и телевизионных сборов (GEZ) * Bixinta kaararka raadiyaha iyo telefshinka * الإعفاء من رسوم الراديو والتلفزيون	Landratsamt Gotha Sozialamt Mauerstraße 20 99867 Gotha Tel. 03621 214814 Email: sozial@kreis-gth.de Jobcenter Gotha Schöne Aussicht 5 99867 Gotha Tel. 03621 421142 Email: Jobcenter-Landkreis-Gotha@jobcenter-ge.de 

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Befreiung von Rundfunk- und Fernsehgebühren (GEZ) * Exemption from the radio and television licence fees (GEZ) * Exonération de la redevance radio-télévision (GEZ) * Zwolnienie z opłat radiowych i telewizyjnych (GEZ) * Освобождение от радио- и телевизионных сборов (GEZ) * Bixinta kaararka raadiyaha iyo telefishinka * الإعفاء من رسوم الراديو والتلفزيون	Online beantragen (siehe QR-Code) * Apply online (see QR code) * À demander en ligne (voir code QR) * Złóż wniosek przez Internet - patrz kod QR * Подать заявление онлайн-смотрите QR-код * Codsika intereenka (FIIRI QR CODE) * QR-الطلب اونلاين انظر رمز 

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Beglaubigung * Certification * Certification * Uwierzytelnianie * Нотариальное заверение документов * Aqoonsiga * التصديق	Bürgerbüro Neues Rathaus Ekhoßplatz 24 99867 Gotha Tel. 03621 222402 Email: buergerbuerou@gotha.de 
Behindertenausweis * Disabled identification card * Carte d'invalidité * Legitymacja osoby niepełnosprawnej * Свидетельство об инвалидности * Kaarka Naafada * بطاقة او هوية معاق	Landratsamt Gotha Schwerbehindertenrecht, Blindenhilfe und Blindengeld Schöne Aussicht 5 Haus C, 2. OG 99867 Gotha Tel. 03621 214 801
Behindertenverband * Disability organisation * Fédération des personnes handicapées * Związek niepełnosprawnych * Общество инвалидов * ururka naafada * رابطة المعاقين	Kreisverband Gotha e. V. Damaschkestraße 33 99867 Gotha Tel. 0 36 21 40 80 80 Email: vdb-gotha@t-online.de 

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Behinderung * Disability * Handicap * Niepełnosprawność * Инвалидность * Naafada * الإعاقة	Landratsamt Gotha Schwerbehindertenrecht, Blindenhilfe und Blindengeld Schöne Aussicht 5 Haus C, 2. OG 99867 Gotha Tel. 03621 214 801 Landratsamt Gotha Sozialamt Mauerstraße 20 99867 Gotha Tel. 03621 214801
Bekleidung (günstig) * Clothing (reasonably priced) * Vêtements (à un prix favorable) * Odzież (tania) * Одежда (по доступным ценам) * Dharka raqiiska ah * البسة (زهيدة الثمن)	Diakoniewerk Gotha Kleiderkammer Augustinerstraße 27-29 99867 Gotha Tel. 03621 30 58 46  DRK (Deutsches Rotes Kreuz) Ostraße 31 99867 Gotha Tel. 03621 419623 Email: andreas.brandau@drk-gotha.de

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Bekleidung (günstig) * Clothing (reasonably priced) * Vêtements (à un prix favorable) * Odzież (tania) * Одежда (по доступным ценам) * Dharka raqiiska ah * البسة(زهيدة الثمن)	 SKM Soziales Kaufhaus Gotha Südstraße 15 99867 Gotha Tel. 03621 7374747 
Beschwerden über Ärzte/Zahnärzte * Complaints about doctors/dentists * Plaintes contre médecins/dentistes * Skarga na lekarzy / lekarzy dentystów * Жалобы на врачей/зубных врачей * Cabashooyinka kusaabsan Dhaqaatiirta\Dhaqaatiirta ilkaha * الشكوى على الأطباء /طبيب الاسنان	Kassenärztliche Vereinigung Thüringen Theo-Neubauer-Straße 14 09085 Erfurt Tel. 0361 6767 128  Landesärztekammer Thüringen Im Semmicht 33 07751 Jena Tel. 03641 6140

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Beschwerden über Ärzte/Zahnärzte * Complaints about doctors/dentists * Plaintes contre médecins/dentistes * Skarga na lekarzy / lekarzy dentystów * Жалобы на врачей/зубных врачей * Cabashooyinka kusaabsan Dhaqaatiirta\Dhaqaatiir ta ilkaha * الشكوى على الأطباء أطبيب الاسنان	Email über Kontaktformular * If you wish to send an e-mail, please use the contact form. * Envoyez un e-mail via le formulaire de contact. * E-mail za pośrednictwem formularza kontaktowego * Электронная почта-по контактному формуляру * Fiiri iimeelka QR CODE * QR Code للتواصل استخدم 
Bibliothek * Libraries * Bibliothèque * Bibloteki * Библиотеки * Maktabada * مكتبات	Stadtbibliothek „Heinrich Heine“ Friedrichstraße 2-4 99867 Gotha Tel. 03621 222 670 Email: service.bibliothek@gotha.de 

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Blutspende * Blood donation * Don de sang * Krwiodawstwo * Донорство крови * Deeqidda dhiigga * التبرع بالدم	Haema Blutspendezentrum Gotha Oststraße 51 99867 Gotha Tel. 03621 733 770  Deutsches Rotes Kreuz (DRK) Oststraße 31 99867 Gotha Tel. 03621 4196 0 Email: info@drk-gotha.de 
Demonstration (Anmeldung) * Demonstration (registration) * Manifestation (demande d'autorisation) * Demonstracjie (meldunek) * Демонстрация (регистрация) * Banaan bax Diiwaangalinta] ترخيص المظاهرات	Landratsamt Gotha 18.-März-Straße 50 99867 Gotha Tel. 03621 214 0 Email: poststelle@kreis-gth.de Stadtverwaltung Gotha Ordnungsamt Ekhoplatz 24 99867 Gotha Tel. 03621 222 701

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Deutschkurse * German language courses * Cours d'allemand * Kursy języka niemieckiego * Курсы немецкого языка * Koorsooyinka jarmalka * دورة لغة المانية	Bildungsträger (Integrationskursträger) entsprechend Kursnet der Bundesagentur für Arbeit im Internet Hier bitte eingeben: Suchbegriff: Integrationskurs Veranstaltungsort: Gotha * Educational institutions (integration course providers) according to Kursnet of the Federal Employment Agency on the Internet Please insert here: Search term: Integration course (Integrationskurs) venue: Gotha * Organismes de formation (organismes de cours d'intégration) Début de cours : Voir Kursnet de l'Agence fédérale pour l'emploi sur Internet * Przedstawiciel oświaty (przedstawiciel kursów integracyjnych) zgodnie z programem KURSNET Federalnego Urzędu Pracy w Internecie Proszę wpisać tutaj: Szukane wyrażenie: Kurs integracyjny Miejsce: Gotha * Учебные заведения (интеграционные курсы) согласно KURSNET Федерального агентства занятости в интернете Пожалуйста, введите здесь: Поиск: интеграционный курс (Integrationskurs)/Место проведения: Гота (Gotha) * Macadka waxbarashada interka shaqada ee fadaraalka sida laga soo xigta Hay adaha Fadlan halkaan kalikoorsiga qalabka isdhexkalka Gotha * متعهدوا بمقدوا (دورات الدمج) وفق شبكة الدورات التابعة لمؤسسة العمل في الانترنت هنا اعطي من فضلك : الكلمة المفتاحية : دورة اندماج المكان غوتا

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Deutschkurse * German language courses * Cours d'allemand * Kursy języka niemieckiego * Курсы немецкого языка * Koorsooyinka jarmalka * دورة لغة المانية	 Diakoniewerk Gotha Klosterplatz 6 99867 Gotha Tel. 03621 2369734 Email: integrationskurs@diakonie-gotha.de  Grone Bildungszentren Thüringen gGmbH Moßlerstraße 19/21 99867 Gotha Tel. 03621 8239111 Email: gotha@grone.de 

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Deutschkurse * German language courses * Cours d'allemand * Kursy języka niemieckiego * Курсы немецкого языка * Koorsooyinka jarmalka * دورة لغة المانية	Kreisvolkshochschule Gotha Schützenallee 31 99867 Gotha Tel. 03621 823049 Email: post@vhs-gotha.de  Maria Gaibl-Wachtel 18.-März-Straße 51 99867 Gotha Tel. 03621 5077103 Sprache und Bildung GmbH Schlegelstraße 17 99867 Gotha Tel.: 03621 703540 Email: gotha@sprache-und-bildung.de 

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Deutschkurse * German language courses * Cours d'allemand * Kursy języka niemieckiego * Курсы немецкого языка * Koorsooyinka jarmalka * دورة لغة المانية	VHS Bildungswerk Gotha Gleichenstraße 48 99867 Gotha Tel. 03621 36640 Email über Kontaktformular * If you wish to send an e-mail, please use the contact form. * Envoyez un e-mail via le formulaire de contact. * E-mail za pośrednictwem formularza kontaktowego * Электронная почта-по контактному формуляру * Fiiri iimeelka QR CODE * QR Code للتواصل استخدم 
Deutsche Bahn * German Railways * Deutsche Bahn (chemins de fer allemands) * Niemiecka kolej * Немецкая железнодорожная компания * Shirkada Tareemada Jarmalka * خطوط الحديد الألمانية	Deutsche Bahn AG 

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Diskriminierung / Rassismus * Discrimination/ racism * Discrimination / Racisme * Dyskryminacja / rasizm * Дискриминация/ Расизм * Takoorka\ Cunsurinimada * اضطهاد \عنصرية	EZRA Mobile Beratung für Opfer rechter, rassistischer und antisemitischer Gewalt in Thüringen Jürgen Wollmann Christine Büttner Drei Gleichen Straße 35a 99192 Neudietendorf Tel. 036202 7713510 Email: opferberatung@bejm-online.de  Flüchtlingsrat Thüringen e. V. Schillerstraße 44 99096 Erfurt Tel. 0361 51805125 Email: beratung@fluechtlingsrat-thr.de 

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Diskriminierung/ Rassismus * Discrimination/ racism * Discrimination / Racisme * Dyskryminacja / rasizm * Дискриминация/ Расизм * Takoorka\ Cunsurinimada * اضطهاد \عنصرية	MOBIT – Mobile Beratung in Thüringen – Für Demokratie gegen Rechtsextremismus Uwe Schubert Brühl 23 99867 Gotha Tel. 03621 228696 Email: mail@mobit.org 
Dolmetscherdatenbank * Directory of Translators and Interpreters * Base de données des traducteurs et interprètes * Baza danych tłumaczy * База данных переводчиков * Taabacaada Tarjumada\Cilmi baariska * بنك معلومات المترجمين	  Dolmetscher/Übersetzer im Landesverband Thüringen * Interpreters/translators of the federal association of Thuringia * Interprètes/traducteurs de la fédération régionale de la Thuringe * Tłumacz / tłumacz ustny w Turynгии * переводчик в государственной ассоциации Тюрингия * Tarjubaan ka tirsan urur goboleelka Thüringen * الجمعية الوطنية للمترجمين تورنغن

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Drogenprobleme und Suchthilfe * Drug-related problems and addiction care * Problèmes liés à la drogue et assistance dépendance * Problemy z narkotykami oraz pomoc w uzależnieniach * Проблема наркомании и помощь при зависимости * Dhibaatooyinka daroogada iyo gargaarka * مساعدة المدمنين على المخدرات	SiT (Suchthilfe in Thüringen) Brühl 5 99867 Gotha Tel. 0 36 21 22 63 55 Email: psbs-gotha@sit-online.org 

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Ehebuch/Stammbuch/ Familienbuch * Family register * Livret de famille * Księga małżeńska / kronika rodzinna / księga rodzinna * Книга бракосочетания/родо словная книга/семейная хроника * Buuga shukaansiga/ Buuga familka * بطاقة الزواج , دفتر العائلة*	Standesamt Gotha Historisches Rathaus Hauptmarkt 1 99867 Gotha Tel. 03621 222 249 Email: standesamt@gotha.de 
Ehefähigkeitszeugnis * Certificate of no impediment to marriage * Certificat de capacité à mariage * świadectwo zdolności do zawarcia małżeństwa * Справка о семейном положении * qofka haddu rabo inun guursado warqada cadenesa inuu kali yahay * شهادة امكانية الزواج*	Standesamt Gotha Historisches Rathaus Hauptmarkt 1 99867 Gotha Tel. 03621 222 249 Email: standesamt@gotha.de 

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Ehescheidung * Divorce * Divorce * Rozwód * Расторжение брака * Furiinka * الطلاق	Amtsgericht Gotha Justus-Perthes-Straße 2 99867 Gotha Tel. 03621 215 0 Email: Poststelle@aggth.thueringen.de
Ehevertrag * Marriage contract * Contrat de mariage * Intercyza * Брачный контракт * Hashiiska guurka * الزواج , عقد القران	Rechtsanwälte/Notare Gelbe Seiten/Telefonbuch * Lawyers/notaries Yellow Pages/phone book * Avocats/notaires Pages jaunes/annuaire * Prawnicy/ notariusz książka telefoniczna * Адвокаты „Жёлтые страницы“/телефонный справочник * Qareenada -----bogga jaalaha\buuqa telfoonka * كاتب العدل \المحامي الصفحات الصفراء \ دليل الهاتف
Ehrenamt * Voluntary work * Bénévolat * urząd honorowy * Волонтерство * Tabaruce\iskaa wax uqabso * التطوعي العمل	Koordinierungsstelle EFA Ehrenamt in der Flüchtlingsarbeit Volunteering with Refugees Diakoniewerk Gotha Klosterplatz 6 99867 Gotha Tel. 03621 305842 Email: efa@diakonie-gotha.de

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Ehrenamt * Voluntary work * Bénévolat * urząd honorowy * Волонтерство * Tabaruce\iskaa wax uqabso * التطوعي العمل	Freiwilligenagentur Gotha Diakoniewerk Gotha Klosterplatz 6 99867 Gotha Tel.: 03621-305819 E-Mail: ehrenamtlich@diakonie-gotha.de 
Einkommensteuer * Income tax * Impôt sur le revenu * Podatek dochodowy * Налог на доходы * Canshuurka daqliga * ضريبة الدخل	Finanzamt Gotha Reuterstraße 2a 99867 Gotha Tel. 03621 330 Email: poststelle@finanzamt-gotha.thueringen.de Lohnsteuerhilfverein Gelbe Seiten/Telefonbuch * Wage tax help association Yellow Pages/phone book * Association d'aide aux contribuables Pages jaunes/annuaire * Stowarzyszenie pomocy do podatku od wynagrodzeń/książka telefoniczna * Объединение помощи в вопросах налогов „Жёлтые страницы“/телефонный справочник * kooxda caawinta canshuurta dakhliga/ buuqa telfoonka

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Einkommensteuer * Income tax * Impôt sur le revenu * Podatek dochodowy * Налог на доходы * Canshuurka daqliga * ضريبة الدخل	* لصفحات الصفراء \ دليل الهاتف الضريبي الشرح في للمساعدة جمعية Steuerberater Gelbe Seiten/Telefonbuch * Tax adviser Yellow Pages/phone book * Conseiller fiscal Pages jaunes/annuaire * doradca podatkowy książka telefoniczna * Консультант по налогам „Жёлтые страницы“/телефонный справочник * Lataliyaha canshuuraha - buuqa telfoonka * لصفحات الصفراء \ دليل الهاتف المستشار الضريبي
Elterngeld * Parental allowance * Allocations parentales * Zasilek rodzicielski * Родительское пособие * Lacagta waalidka * نفوذ الوالدين	Landratsamt Gotha Jugendamt Humboldtstraße 18 99867 Gotha Tel. 03621 214 0

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Erbschein * Certificate of inheritance * Certificat d'héritier * Stwierdzenie nabycia spadku * Документ о наследстве * Shahaadada dhaxalka * رخصة وراثه	Amtsgericht Gotha Nachlassgericht Justus-Perthes-Straße 2 99867 Gotha Tel. 03621 215 0
Erstausstattung * Layette * Premier trousseau * Pierwsze wyposażenie (wyprawka) * Пособие на первичное приобретение мебели * Bilowka ah * المعونة الاولى (الأثاث, النقود)	Jobcenter Gotha Schöne Aussicht 5 99867 Gotha Tel. 03621 421142 Email: Jobcenter-Landkreis-Gotha@jobcenter-ge.de  Landratsamt Gotha Sozialamt Mauerstraße 20 99867 Gotha Tel. 03621 214 0 

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Erste-Hilfe-Lehrgang * First aid course * Cours de premiers secours * Kurs pierwszej pomocy * Обучение оказанию первой помощи * Koorsada gargaarka koowaad * دورة الاسعافات الاولى*	DRK (Deutsches Rotes Kreuz) Kreisverband Gotha e. V. 99867 Gotha Tel. 03621 41960 Email: info@drk-gotha.de 
Erwachsenenbildung * Adult education * Formation des adultes * Edukacja dorosłych * Образование для взрослых * Waxbarashada dadka waaweeyn * دورات تدريبية للبالغين*	Kreisvolkshochschule Gotha Schützenallee 31 99867 Gotha Tel. 03621 823049 Email: post@vhs-gotha.de 
Erziehungshilfe * Educational care * Assistance éducative * Pomoc w wychowaniu * Помощь в воспитании ребёнка * Caawinta barbaarinta * نقود الرعاية(التربية)نقود الابوين	Landratsamt Gotha Allgemeine Soziale Dienste Humboldtstraße 18 99867 Gotha Tel. 03621 214301

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Existenzgründung (Förderung) * Business start-up (support) * Création d'activités indépendantes (promotion) * Założenie działalności gospodarczej / pomoc * Открытие частного предприятия/помощь в открытии бизнеса * Bilowka ganacsiga\horumarinta * تاسيس الوجود (تأسيس العمل) \ الترويج لتأسيس العمل	Agentur für Arbeit Schöne Aussicht 5 99867 Gotha Tel. 0800 4 5555 00 Email über Kontaktformular * If you wish to send an e-mail, please use the contact form. * Envoyez un e-mail via le formulaire de contact. * E-mail za pośrednictwem formularza kontaktowego * Электронная почта-по контактному формуляру * Fiiri iimeelka QR CODE * QR Code للتواصل استخدم  Jobcenter Gotha Schöne Aussicht 5 99867 Gotha Tel. 03621 421142 Email: Jobcenter-Landkreis-Gotha@jobcenter-ge.de 

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Fahrtkosten bei Ausbildungs- und Arbeitssuche * Travel expenses during apprenticeship and job search * Frais de déplacement liés à la recherche d'une formation ou d'un emploi * Koszty dojazdów przy kształceniu się i poszukiwaniu pracy * Деньги на проезд при поиске работы или места обучения * Kharashka wadista tababarka iyo shaqo raadinta * تكاليف السفر لدورة التدريب المهني والبحث عن عمل	Agentur für Arbeit Schöne Aussicht 5 99867 Gotha Tel. 0800 4 5555 00 Email über Kontaktformular * If you wish to send an e-mail, please use the contact form. * Envoyez un e-mail via le formulaire de contact. * E-mail za pośrednictwem formularza kontaktowego * Электронная почта-по контактному формуляру * Fiiri iimeelka QR CODE * QR Code للتواصل استخدم  Jobcenter Gotha Schöne Aussicht 5 99867 Gotha Tel. 03621 421142 Email: Jobcenter-Landkreis-Gotha@jobcenter-ge.de 

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Familienhilfe * Family assistance * Assistance éducative * Wsparcie dla rodzin * Помощь семье * Caawinta qooyisyada * المساعدة العائلية	Caritasverband für das Bistum Erfurt e.V. Caritasregion Südthüringen Allgemeine Sozialberatung Moßlerstr. 17 99867 Gotha Tel. 03621 404550 Email: asb-gth@caritas-bistum-erfurt.de  "FöBi - Verein zur Förderung und Bildung Jugendlicher" e.V. Südstraße 15 99867 Gotha Tel. 03621 7350475 Email: famnet-tizian@foebi-bz.de  Landratsamt Gotha Jugendamt Humboldtstraße 18 99867 Gotha Tel. 03621 214301

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Familienhilfe * Family assistance * Assistance éducative * Wsparcie dla rodzin * Помощь семье * Caawinta qooyisyada * المساعدة العائلية	Sunshinehouse Bahnhofstraße 14 99867 Gotha Tel. 03621 2972008 
Familienversicherung * Family insurance * Assurance familiale * Ubezpieczenie rodzinne * Семейное страхование * Caymisksa qooyiska * التامين العائلي	Gelbe Seiten/Telefonbuch * Yellow Pages/phone book * Pages jaunes/annuaire * książka telefoniczna * „Жёлтые страницы“/телефонный справочник * buuqa telfoonka * الصفحات الصفراء \ دليل الهاتف
Frauenberatung * Women's Counselling * Service de consultation pour femmes * Doradztwo dla kobiet * Консультация для женщин * Latalinta dumarka * استشارة ونصائح للمرأة	Landratsamt Gotha Gleichstellungsbeauftragte 18.-März-Straße 50 99867 Gotha Tel. 03621 2140 Email: gleichstellung@kreis-gotha.de

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Frauenberatung * Women's Counselling * Service de consultation pour femmes * Doradztwo dla kobiet * Консультация для женщин * Latalinta dumarka * استشارة ونصائح للمرأة	Stadtverwaltung Gotha Gleichstellungsbeauftragte Neues Rathaus Ekhoßplatz 24 99867 Gotha Tel. 03621 222 229 Email: gleichstellung@gth.de 
Frauenhaus (Frauenhilfe) * Women's shelter (women's aid) * Centre d'accueil pour femmes battues (aide aux femmes) * Schronisko dla kobiet * Приют для женщин * Gurika dumarka * بيت المرأة	Frauenhaus Gotha PF 100 133 99851 Gotha Tel.: 03621 40 32 09 Notruf (24 Stunden): * Emergency call (24 hours): * Téléphone de secours (24 heures): * Połączenie alarmowe (24 godziny): * Телефон экстренной помощи (24 часа): * Wacitaanka dag dagga ah[24 saac] * هاتف الطوارئ ٢٤ ساعة 0171 1721441

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Frauenhaus (Frauenhilfe) * Women's shelter (women's aid) * Centre d'accueil pour femmes battues (aide aux femmes) * Schronisko dla kobiet * Приют для женщин * Gurika dumarka * بيت المرأة	Frauenhaus Gotha Club „Galetti“ Jüdenstraße 44 99867 Gotha Tel. 03621 403209 Email: info@frauenhaus.gotha.de 
Frauenzentrum * Women's centre * Centre pour femmes * Ośrodek dla kobiet * Центр для женщин * Xarunta dumarka * مركز المرأة	Frauenzentrum Gotha Brühl 4 99867 Gotha Telefon: 03621 222730 E-Mail: frauenzentrum@gotha.de 
Führerschein * Driving licence * Permis de conduire * Prawo jazdy * Водительские права * Dugsiyada wadista * رخصة القيادة	Fahrschulen – Gelbe Seiten/Telefonbuch * Driving schools – Yellow Pages/phone book * Auto-écoles – Pages jaunes/annuaire * Szkoły nauki jazdy/książka telefoniczna * Автошколы „Жёлтые страницы“/телефонный справочник * Dugsiyada wadista/ buuqa telfoonka * الصفحات الصفراء \ دليل الهاتف مدارس تعليم القيادة

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Führungszeugnis (polizeilich) * Certificate of good conduct * Extrait du casier judiciaire * Zaświadczenie o niekaralności * Справка о благонадёжности (с полиции) * Shahaadada qareenka[booliska] * ورقة لا حكم عليه	Stadtverwaltung Gotha Bürgerbüro Ekhofplatz 24 99867 Gotha Tel. 03621 222 402 Email: buergerbuero@gotha.de 
Fundbüro * Lost property office * Bureau des objets trouvés * Biuro rzeczy znalezionych * Бюро находок * Xafiiska alaabta luntay * مكتب المفقودات	Stadtverwaltung Gotha Bürgerbüro Ekhofplatz 24 99867 Gotha Tel. 03621 222402 Email: buergerbuero@gotha.de 

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Geburtsurkunde * Certificate of birth * Acte de naissance * Akt urodzenia * Свидетельство о рождении * اخراج القيد Geburtsurkunde * Certificate of birth * Acte de naissance * Akt urodzenia * Свидетельство о рождении * Wargada dhalashada\shahaadada dhalashada * اخراج القيد	Stadtverwaltung Gotha Standesamt Hauptmarkt 1 99867 Gotha Tel. 03621 222 249 Email: standesamt@gotha.de 
Gesundheitszeugnis * Certificate of health * Certificat de santé * Świadectwo zdrowia * Свидетельство о здоровье * Shahaadada caafimmaadka * شهادة صحية	Landratsamt Gotha Gesundheitsamt Eisenacher Straße 3 99867 Gotha Tel. 03621 214 634 Email: gesundheit@kreis-gth.de 

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Gewalt in der Familie, gegen Frauen und Kinder * Domestic violence, violence against women and children * Violence domestique, envers les femmes et les enfants * Przemoc w rodzinie, wobec kobiet i dzieci * Насилие в семье, в отношении женщин и детей * Rabshadaha qooyaska ka dhan ah dumatka iyo caruurta * العنف العائلي ضد المرأة و الاطفال	Frauenhaus Gotha PF 100 133 99851 Gotha Tel.: 03621 40 32 09 Email: info@frauenhaus.gotha.de Notruf (24 Stunden): * Emergency call (24 hours): * Téléphone de secours (24 heures) : * Połączenie alarmowe (24 godziny): * Телефон экстренной помощи (24 часа): * Wacitaanka dag dagga ah[24 saac] * هاتف الطوارئ ٢٤ ساعة 0171 1721441  Mehrsprachiges Hilfetelefon * Multilingual helpline * Ligne d'aide téléphonique multilingue * Wielojęzyczny telefon pomocy * телефон помощи (многоязычный) * Luqado badan ku caawi telfoonka * هاتف مساعدة متعدد اللغات 08000 116016

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Gewalt in der Familie, gegen Frauen und Kinder * Domestic violence, violence against women and children * Violence domestique, envers les femmes et les enfants * Przemoc w rodzinie, wobec kobiet i dzieci * Насилие в семье, в отношении женщин и детей * Rabshadaha qooyaska ka dhan ah dumarka iyo caruurta * العنف العائلي ضد المرأة و الاطفال	 Geh Deinen Weg – Deine Rechte als Frau in Deutschland (mehrsprachig) * Go your own way – Your rights as a woman in Germany (multilingual) * Suis ton chemin ! – Tes droits en tant que femme en Allemagne (multilingue) * Idź swoją drogą - Twoje prawa jako kobiety w Niemczech (wielojęzyczne) * Иди своим путем – Твои права как женщины в Германии (на многих языках) * Tag wadada saxda ah sida dumarka jarmalka [luqado badan] * اختاري طريقك – حقوقك كإمرأة في ألمانيا (عدة لغات) 

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Gewerbeanmeldung * Business registration * Déclaration d'activité professionnelle * Rejestracja działalności gospodarczej * Регистрация бизнеса * Diiwaangalinta ganacsiga * التسجيل للعمل التجاري او الصناعي ... الخ	Stadtverwaltung Gotha Gewerbeamt Ekhoßplatz 24 99867 Gotha Tel. 03621 222402 Email: gewerbe@gotha.de  Landratsamt Gotha Gewerbeamt 18.-März-Straße 50 99867 Gotha Tel. 03621 214 501 
Heirat * Marriage * Mariage * Małżeństwo * Бракосочетание * Guurka * الزواج	Stadtverwaltung Gotha Standesamt Hauptmarkt 1 99867 Gotha Tel. 03621 222 249 Email: standesamt@gotha.de 

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Hilfe für Kinder und Jugendliche * Help for children and youth * Assistance pour enfants et adolescents * Pomoc dzieciom i małoletnim * Помощь для детей и молодежи * Caawinta caruurta iyo dhalinyarada * مساعدة للأطفال والشباب	Jugendsozialarbeit Neues Rathaus Frau Ernst Zimmer 133 Ekhoßplatz 24 99867 Gotha Tel. 03621 222-411 Email: amt51@gotha.de  Kinder-/Jugendsorgentelefon * Child and youth helpline * Ligne téléphonique pour enfants et jeunes en détresse * Dzieci / młodzież infolinia * Телефон для детей и молодежи * Caruurta\khadka caawinta dhalinyarada * المشاكل لحل رقم „Nummer gegen Kummer“ Tel. 116 111 

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Hilfe für Kinder und Jugendliche * Help for children and youth * Assistance pour enfants et adolescents * Pomoc dzieciom i małoletnim * Помощь для детей и молодежи * Caawinta caruurta iyo dhalinyarada * مساعدة للأطفال والشباب	Sunshinehouse Kinder- und Jugendschutzdienst Gotha Bahnhofstraße 14 99867 Gotha Tel. 03621 29 72 008 
Hilfe für Opfer von Gewalttaten * Help for victims of violent crimes * Aide aux victimes d'infractions violentes * Pomoc dla ofiar przemocy * Помощь жертвам насилия * Caawinta dhibanayaasha Rabshadaha * مساعدة ضحايا العنف	Ezra – mobile Beratung für Opfer rechter rassistischer und antisemitischer Gewalt in Thüringen Tel.: 036202 7713510 Email: opferberatung@bejm-online.de  Weisser Ring e. V. - kostenlose Hotline * free hotline * ligne d'urgence gratuite * bezpłatna infolinia * Бесплатная горячая линия * Khadad lacag la aan ah * خط ساخن مجاني Tel. 116 006 (7:00 Uhr bis 22:00 Uhr)

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Hilfe für Opfer von Gewalttaten * Help for victims of violent crimes * Aide aux victimes d'infractions violentes * pomoc dla ofiar przemocy * Помощь жертвам насилия * Caawinta dhibanayaasha Rabshadaha * مساعدة ضحايا العنف	Gudrun Schulz Postfach 100112 99851 Gotha Tel.: 0151 55164695 Email: wr-gotha@t-online.de 
Hilfe für Schwangere * Help for pregnant women * Aide pour femmes enceintes * pomoc dla kobiet w ciąży * Помощь для беременных женщин * Caawinta dumarka uurka leh * مساعدة الحوامل	Caritasverband für das Bistum Erfurt e. V. Moßlerstraße 17 99867 Gotha Tel. 03621 404550 Email: asb-gth@caritas-bistum-erfurt.de donum vitae Schwangerschafts- und Schwangerschaftskonfliktberatungsstelle Erfurter Straße 18 99867 Gotha Tel. 03621 5106610 Email: gotha@donum-vitae-thueringen.de 

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Hilfe für Schwangere * Help for pregnant women * Aide pour femmes enceintes * pomoc dla kobiet w ciąży * Помощь для беременных женщин * Caawinta dumarka uurka leh * مساعدة الحوامل	Hebammen – Gelbe Seiten/Telefonbuch * Midwives – Yellow Pages/phone book * Sages-femmes – Pages jaunes/annuaire * Położne - książka telefoniczna * Акушерки „Жёлтые страницы“/телефонный справочник * Umulusoooyinka / buuqa telfoonka * الصفحات الصفراء \ دليل الهاتف القابلات  mehrsprachiges Hilfetelefon „Schwangere in Not“: * multilingual helpline “Pregnant women in distress” * Ligne d’aide téléphonique multilingue pour femmes enceintes « Femmes enceintes en détresse » * Wielojęzyczny telefon pomocy "kobiety ciężarne w potrzebie": * Многоязычный телефон помощи «Беременные в беде» * Iuuqado ku caawi telfoonka ,uurka ubahan * هاتف للمساعدة بعدة لغات , حامل في حالة طارئة 0800 4040020

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Hörschädigung * Hearing impairment * Atteinte de l'ouïe * uszkodzenie słuchu * Нарушения слуха * Maqal la,aanta * ضعف السمع, المتضرر سمعيا	Sozialwerk für Hörgeschädigte Gotha e. V. Bürgeraue 12 99867 Gotha Tel. 03621 709761 Hals-Nasen-Ohren-Ärzte Gelbe Seiten/Telefonbuch * Doctors/paediatricians Yellow Pages/phone book * Oto-rhino-laryngologisches Pages jaunes/annuaire * Laryngologizy / książka telefoniczna * ЛОР-врачи „Жёлтые страницы“/телефонный справочник * Dhaqaatiirta \dhagaha \sanka iyo cunaha buuqa telfoonka * حجرة اذن انف طبيب الصفحات الصفراء \ دليل الهاتف
Impfung * Vaccination * Vaccination * szczepienia * Вакцинация * Tallaalka * تلقيح	Ärzte/Kinderärzte – Gelbe Seiten/Telefonbuch * Doctors/paediatricians Yellow Pages/phone book * Médecins/pédiatres – Pages jaunes/annuaire * Lekarze/ Pediatrizy - książka telefoniczna * „Жёлтые страницы“/телефонный справочник, Врачи/ Педиатры * Dhaqaatiirta \dhaqaatiirta caruurta. buuqa telfoonka * طبيب الاطفال الصفحات الصفراء \ دليل الهاتف

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Industrie- und Handels- kammer (IHK) * Chamber of commerce and industry (CCI) * Chambre de commerce et d'industrie (CCI) * izba przemysłowo- handlowa (IHK) * Торгово- промышленная палата * Rugta ganacsiga iyo warshadaha * غرفة الصناعة و التجارة	IHK Erfurt Arnstädter Straße 34 99096 Erfurt Tel. 0361 34840 Email: info@erfurt.ihk.de 
Insolvenz * Insolvency * Surendettement * niewypłacalność * Банкротство * Khasaarada * الإفلاس	Schuldner- und Verbraucherinsolvenz- beratungsstelle Gotha August-Creutzburg-Straße 17 99867 Gotha Tel. 03621 403208 Email: talv-sb-gotha@gmx.de 

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Insolvenz * Insolvency * Surendettement * niewypłacalność * Банкротство * Khasaarada * الإفلاس	Rechtsanwälte – Gelbe Seiten/Telefonbuch * Lawyers – Yellow Pages/phone book * Avocats – Pages jaunes/annuaire * Prawnicy - książka telefoniczna * „Жёлтые страницы“/телефонный справочник , Адвокаты * Qareenada/ buuqa telfoonka * المحامي الصفحات الصفراء \ دليل الهاتف Amtsgericht Gotha Justus-Perthes-Straße 2 99867 Gotha Tel. 03621 215 0 Email: Poststelle@aggth.thueringen.de
Jugendberatung * Youth counselling * Conseil pour les jeunes * Doradztwo dla młodzieży * Консультации для молодежи * Talinta dhalinyarada * ارشادات نصائح للشباب	Diakoniewerk Gotha gGmbH Coburger Platz 1 99867 Gotha Tel. 03621 73671927 Email: jmd@diakonie-gotha.de 

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Jugendberatung * Youth counselling * Conseil pour les jeunes * Doradztwo dla młodzieży * Консультации для молодежи * Talinta dhalinyarada * للشباب نصائح ارشادات	Internationaler Bund Jugendmigrationsdienst Beratungsstelle Gotha Bertha-Schneyer-Str. 10 99867 Gotha Tel. 03621 223048 Email: Daniela.Voellmer@internationaler-bund.de 
Jugendclubs * Youth clubs * Clubs de jeunes * Klub młodzieży * Молодежные клубы * Kooxaha dhalinyarada * اندية الشباب	Kinder- und Jugendzentrum „Big Palais“ Schäferstraße 10 99867 Gotha Kinder- und Jugendtreff „Zelle“ Werner-Syten-Straße 1 99867 Gotha Kinder- und Jugendtreff Sundhausen Am Anger 7 99867 Gotha

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
KFZ-Zulassung * Car registration * Immatriculation de véhicules * dopuszczenie pojazdu samochodowego do ruchu drogowego * Регистрация автомобилей * KfZ Ansaxinta * المركبات ترخيص	Landratsamt Gotha KFZ-Zulassungsstelle 18.-März-Straße 50 99867 Gotha Tel. 03621 2140 Email: STVA@kreis-gth.de
Kinderausweis * Child passport * Passeport pour enfants * dowód osobisty dla dzieci * Паспорт для ребёнка * Kaarka aqoonsiga caruurta * هوية اطفال	Stadtverwaltung Gotha Bürgerbüro Ekhofplatz 24 99867 Gotha Tel. 03621 222402 Email: buergerbuero@gotha.de 

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Kinderbetreuung * Child care * Garde d'enfants * Opieka na dziećmi * Уход за детьми * Latalinta caruurta * رعاية الاطفال	Stadtverwaltung Gotha Abteilung Schulen und Kitas Ekhoßplatz 24 99867 Gotha Tel. 03621 222171 Email: schulen.kitas@gotha.de  Ermäßigung oder Erstattung Kitagebühren bei geringem Einkommen * reduction or reimbursement of the day care fees for low-income households * prise en charge partielle ou totale des frais de garderie en cas de nécessité * Zniżka albo zwrot opat w ramach programu Kita przy niskich dochodach * Сокращение или возврат оплаты за детский сад * Khimaha ku shaqeesid oo yar lagaagama baaho inaa caruurtaada Kindergarten ka bixi sid * التغطية الجزئية أو الكلية لرسوم الحضانة لذوي الدخل المحدود Landratsamt Gotha Jugendamt Humboldtstraße 18 99867 Gotha Tel. 03621 2140

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Kindereinschulung * School enrolment * Scolarisation d'enfants * Zapisy dzieci do szkół * Запись в школу * Caruurta bilaaweso isguulada * الحاق الاطفال بالمدرسة	Stadtverwaltung Gotha Abteilung Schulen und Kitas Ekhoßplatz 24 99867 Gotha Tel. 03621 222171 Email: schulen.kitas@gotha.de 
Kindergeld * Child benefit * Allocations familiales * zasiłek rodzinny * Пособие на ребёнка * Lacagta caruurta * نفود الطفل	Agentur für Arbeit Familienkasse Juri-Gagarin-Ring 158-160 99084 Erfurt Tel. 0361 64472890 

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Kinderhort * Day nursery * Garderie * Całodzienna światlica dla dzieci * Группа продлённого дня * Xanaanada caruurta * دار الحضانة	Stadtverwaltung Gotha Abteilung Schulen und Kitas Ekhofplatz 24 99867 Gotha Tel. 03621 222171 Email: schulen.kitas@gotha.de 
Kinderzuschläge * Supplementary child benefit * Suppléments pour enfants * Dodatek na dzieci * Дополнительные пособия на детей * Caruurta dulsaaarka ah * الرسوم الإضافية المستحقة للأطفال	Agentur für Arbeit Familienkasse Juri-Gagarin-Ring 158-160 99084 Erfurt Tel. 0361 64472890  Landratsamt Gotha Jugendamt Humboldtstraße 18 99867 Gotha Tel. 03621 2140

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Krankenversicherung * Health insurance * Assurance soins de santé * ubezpieczenie zdrowotne * Медицинское страхование * Caymiska caafimaadka * التامين الصحي	gesetzliche/private Krankenkassen Gelbe Seiten/Telefonbuch * Statutory/ private health insurances Yellow Pages/phone book * Caisses d'assurance maladie obligatoires/privées Pages jaunes/annuaire * Ustawowe / prywatne kasy chorych - książka telefoniczna * „Жёлтые страницы”/телефонный справочник, Государственное / частное медицинское страхование * Sharci\caymiska caafimaadka ee gaarka buuqa telfoonka * التامين الصحي العام \ الخاص الصفحات الصفراء \ دليل الهاتف
Kredit * Credit * Crédit * Kredyt * Кредит * Amaah * القرض (قرض بنكي)	Banken, Sparkassen Gelbe Seiten/Telefonbuch * Banks, savings bank Yellow Pages/phone book * Banques, caisses d'épargne Pages jaunes/annuaire * Banki, kasy oszczędnościowe książka telefoniczna * „Жёлтые страницы”/телефонный справочник, Банки, сберегательные банки * Bangiyada Bankiga keydka/ buuqa telfoonka * مصرف \ بنك الصفحات الصفراء \ دليل الهاتف

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Mieter in Not * Tenants in distress * Locataires en détresse * Najemca w potrzebie * Квартиросъемщики, нуждающиеся в помощи * Kireystaha baahida qaba * مشاكل\مشكلة في مستاجر الايجار	Mieterverein Gotha und Umgebung e. V. Justus-Perthes-Straße 11 99867 Gotha Tel. 03621 400184 Email: Mieterverein.Gotha@t-online.de 
Migrationsberatung/ Soziale Beratung * Advisory services for immigrants/ Social counselling * Conseil en immigration/ Consultation sociale * Doradztwo dotyczące migracji / doradztwo socjalne * Консультирование для мигрантов/ Социальное консультирование * Talada socdaalka\ Talosiinta arimaha bulshada * اجتماعية استشارة للمهاجرين	Caritas Gotha Allgemeine Soziale Beratung Moßlerstraße 17 99867 Gotha Tel. 03621 404550 Email: asb-gth@caritas-bistum-erfurt.de 

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Migrationsberatung/ Soziale Beratung * Advisory services for immigrants/ Social counselling * Conseil en immigration/ Consultation sociale * Doradztwo dotyczące migracji / doradztwo socjalne * Консультирование для мигрантов/ Социальное консультирование * Talada socdaalka\ Talosiinta arimaha bulshada * استشارة اجتماعية للمهاجرين	Diakoniewerk Gotha gGmbH /JMD Coburger Platz 1 99867 Gotha Tel. 03621 73671927 Email: jmd@diakonie-gotha.de  „Gut Ankommen in Gotha“- Aufsuchende Beratung Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. Regionalverband Westthüringen Servicestelle Integration Gartenstr.46-50 990876 Gotha Tel: 0171 6238326 Email: Anne.Stoerger@johanniter.de

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Migrationsberatung/ Soziale Beratung * Advisory services for immigrants/ Social counselling * Conseil en immigration/ Consultation sociale * Doradztwo dotyczące migracji / doradztwo socjalne * Консультирование для мигрантов/ Социальное консультирование * Talada socdaalka\ Talosiinta arimaha bulshada * اجتماعية استشارة للمهاجرين	Internationaler Bund Bertha-Schneyer-Straße 10 99867 Gotha Tel. 03621 223048 Email: Daniela.Voellmer@internationaler-bund.de  L'amié e. V. – multikulturelles Zentrum Stadt- und Landkreis Gotha Humboldtstraße 95 99867 Gotha Tel. 03621 707278 Email: lamitie@gmx.de  Ziola GmbH Waltershäuser Str. 49 99867 Gotha Tel.: 03621 709170 ZOF-Zukunftsorientierte Förderung Humboldtstraße 88 99867 Gotha Tel. 0157 55809465 Email: e.efimova@zof-online.de

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Mobbing * Bullying * Harcèlement moral * mobbing * Моббинг * Xumaanta soo laalabato:SIDA inaa marwalbo cey lakulandid. * التتمر (التعرض للمضايقة) من اشخاص في المدرسة او العمل	Arbeitgeber * Employer * Employeur * Pracodawca * Работодатель * Looshaqeeeyaha * رب العمل Betriebsrat * Works committee * Comité d'Entreprise * rada zakładu * Профсоюз * shuqullada * العاملين شؤون مجلس Rechtsanwälte für Arbeitsrecht/Zivilrecht Gelbe Seiten/Telefonbuch * Lawyers for labour law/civil law Yellow Pages/phone book * Avocats spécialisés au droit du travail/droit civil -Pages jaunes/annuaire * Prawnicy zajmujący się prawem pracy / prawem cywilnym - książka telefoniczna * „Жёлтые страницы”/телефонный справочник, Юристы по трудовому праву / гражданскому праву * Qareenada shaqooyinka sharciga \sharciga rayadka madani. buuqa telfoonka * محامي لحقوق العاملين * الصفحات الصفراء \ دليل الهاتف

Suchbegriff Search term Mot de recherche Haslo Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Mobbing * Bullying * Harcèlement moral * mobbing * Моббинг * Xumaanta soo laalabato:SIDA inaa marwalbo cey lakulandid. * التتمر (التعرض للمضايقة) من اشخاص في المدرسة او (العمل)	DGB (Deutscher Gewerkschaftsbund) Schillerstraße 44 99084 Erfurt Tel. 0361 5961357 Email: erfurt@dgb.de
Möbel (günstige) * Furniture (reasonably priced) * Meubles (à un prix favorable) * Meble (tanie) * Мебель (за доступными ценами) * Alaabta gurika[Raqiis ah] * اثاث (زهيد الثمن)	SKM Soziales Kaufhaus Gotha Südstraße 15 99867 Gotha Tel. 03621 7374747  Soziales Möbelkaufhaus c/o VHS-Bildungswerk GmbH Gleichenstraße 48 99867 Gotha Telefon: 03621 892180 E-Mail: Moebelkaufhaus.Gotha@vhsbw.de 

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Musikunterricht * Music lessons * Cours de musique * Lekcje muzyki * Уроки музыки * Casharada musikada * دروس في الموسيقى	Kreismusikschule „Louis Spohr“ Helenenstraße 4 99867 Gotha Tel. 03621 742992 Email: post@kreismusikschule-gotha.de  Musikschulen – Gelbe Seiten/Telefonbuch * Music schools – Yellow Pages/phone book * Écoles de musique – Pages jaunes/annuaire * Szkoły muzyczne - książka telefoniczna * „Жёлтые страницы“/телефонный справочник, Музыкальные школы * Dugsiyada musikada/ buuqa telfoonka. * مدارس لتعليم للموسيقى الصفحات الصفراء \ دليل الهاتف
Mutterschaftsgeld * Maternity allowance * Allocation de maternité * Zasiłek macierzyński * Пособие по материнству * Lacagta hooyonimada * نفود الامومة	Krankenkasse * Health insurance * Caisse d'assurance maladie * kasy chorych * Медицинское страхование * Caaymiska caafimaadka * مؤسسة التأمين الصحي

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Mutterschaftsgeld * Maternity allowance * Allocation de maternité * Zasiłek macierzyński * Пособие по материнству * Lacagta hooyonimada * نفود الامومة*	Arbeitgeber * Employer * Employeur * Pracodawca * Работодатель * Looshaqeeeyaha * العمل رب
Mutterschaftshilfe * Maternity aid * Aide aux mères * Pomoc w macierzyństwie * Помощь в связи с материнством * Kaalmada hooyonimada * معونة مساعدة الامومة*	Krankenkasse * Health insurance * Caisse d'assurance maladie * kasy chorych * Медицинское страхование * Caaymiska saafimaadka * مؤسسة التأمين الصحي*
Nachbarschaftsstreit * Dispute between neighbours * Conflit de voisinage * Spory sąsiedzkie * Конфликт с соседями * Khilaafka xaafadaha * الاختلاف المشاحنة مع الجيران	Vermieter * Landlord * Bailleur * Wynajmujący * арендодатель * Milkiilaha * المؤجر

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Nachbarschaftsstreit * Dispute between neighbours * Conflit de voisinage * Spory sąsiedzkie * Конфликт с соседями * Khilaafka xaafadaha * الاختلاف\المشاحنة مع الجيران	Rechtsanwälte – Gelbe Seiten/Telefonbuch * Lawyers – Yellow Pages/phone book * Avocats – Pages jaunes/annuaire * Prawnicy - książka telefoniczna * „Жёлтые страницы“/телефонный справочник, Адвокаты * Qareenada/ buuqa telfoonka * المحامي الصفحات الصفراء \ دليل الهاتف Amtsgericht Gotha Justus-Perthes-Straße 2 99867 Gotha Tel. 03621 2150
Nahrungsmittelhilfe * Food aid * Aide alimentaire * Pomoc żywnościowa * Продовольственная помощь * Gargaarka cuntada * معونة غذائية	Gothaer Tafel e. V. Erfurter Landstraße 4 99867 Gotha Tel. 03621 223 299
Notar * Notary * Notaire * Notariusz * Нотариус * Amar fuliyaasha \Notaliye * كاتب العدل	Gelbe Seiten / Telefonbuch * Yellow Pages/phone book * Pages jaunes/annuaire * książka telefoniczna * „Жёлтые страницы“/телефонный справочник * buuqa telfoonka * الصفحات الصفراء \ دليل الهاتف

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Notruf * Emergency call * Téléphone de secours * Telefony alarmowe * Экстренный вызов * Wacitaanka dag dagga ah * مكالمة طوارئ	Feuerwehr 112 * Fire brigade * Sapeurs-pompiers * straż pożarna * Пожарная служба * Waaxda dab damiska * الاطفاء مديرية Giftnotruf 0361 730730 * Poison centre * Centre antipoison * Telefon alarmowy na wypadek zatruc * Экстренная служба отравления * Xarunta sunta * مكالمة الطوارئ في حالة التسمم Polizei 110 * Police * Police * policja * Полиция * Booliska * الشرطة

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Obdachlosigkeit * Homelessness * Sans-abrisme * bezdomność * Бездомность * Guri la,aanta * التشرّد بدون مأوى	Landratsamt Gotha Sozialamt Mauerstraße 20 99867 Gotha Tel. 03621 214801 Stadtverwaltung Gotha Bürgerbüro Ekhoßplatz 24 99867 Gotha Tel. 03621 222 222
Personalausweis * Identity card * Carte d'identité * Dowód osobisty * Удостоверение личности * kaarka aqoonsiga * البطاقة الشخصية	Stadtverwaltung Gotha Bürgerbüro Ekhoßplatz 24 99867 Gotha Tel. 03621 222 222
Pflegedienste * Nursing services * Services de soins * służba pielęgnarska * Службы ухода за больными * Adeegyada daryeelka * خدمة الرعاية (للمرضى او المسنين)	Gelbe Seiten/Telefonbuch * Yellow Pages/phone book * Pages jaunes/annuaire * książka telefoniczna * „Жёлтые страницы“/телефонный справочник * buuqa telfoonka * الصفحات الصفراء \ دليل الهاتف

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Pflegegeld * Nursing allowance * Allocation de soins * Zasiłek opiekuńczy * Пособие по уходу за больными * Lacag daryeel * نفود الرعاية*	Ärzte * Doctors * Médecins * Lekarze * Врачи * Dhaqaatiirta * الاطباء Krankenkasse * Health insurance * Caisse d'assurance maladie * kasy chorych * Медицинское страхование * Caymiska caafimaadka * مؤسسة التأمين الصحي*
Pflegeheime * Nursing homes * Maisons de retraite * Dom Pomocy Społecznej (dom opieki) * Дом престарелых и инвалидов * بيت الرعاية*	Gelbe Seiten /Telefonbuch * Yellow Pages/phone book * Pages jaunes/annuaire * książka telefoniczna * „Жёлтые страницы”/телефонный справочник * buuqa telfoonka * الصفحات الصفراء \ دليل الهاتف

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Pflegeversicherung * Long-term care insurance * Assurance dépendance * Ubezpieczenie pielęgnacyjne * Страхование по уходу за больными * Caymiska daryeelka * التأمين للرعاية	Krankenkasse * Health insurance * Caisse d'assurance maladie * kasy chorych * Медицинское страхование * Caymiska caafimaadka * مؤسسة التأمين الصحي
Prozesskostenhilfe * Legal aid * Assistance judiciaire * Zwolnienie z kosztów sądowych * Помощь на судебные затраты * Gargaarka sharciga * المساعدة القانونية	Amtsgericht Gotha Justus-Perthes-Straße 2 99867 Gotha Tel. 03621 2150

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Psychologische Betreuung * Psychological support * Soutien psychologique * Opieka psychologiczna * Забота о психическом здоровье * Daryeelka nafsaaaniga ah * الرعاية او الارشاد النفسي	<i>SeeleFon für Flüchtlinge</i> (mehrsprachig/multilingual/multilingue/ Wielojęzyczne/ многоязычное/ Luuqado badan /لغات) Tel. 0228 71002425 Psychosoziale Beratung (mehrsprachig) IPSO Tel. 0361 3468909  Refugio Thüringen e. V. Wagnergasse 25 07743 Jena Tel. 03641 226281 
Rechtsanwalt * Lawyer * Avocat * Prawnik * Адвокат * Garyaqaan * المحامي	Gelbe Seiten /Telefonbuch * Yellow Pages/phone book * Pages jaunes/annuaire * książka telefoniczna * „Жёлтые страницы“/телефонный справочник * buuqa telfoonka * الصفحات الصفراء \ دليل الهاتف

Suchbegriff Search term Mot de recherche Haslo Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Rechtsgrundlagen (Arbeitsrecht und Sozialrecht) * Legal basis (Labour Law and social law) * Références juridiques (droit du travail et droit social) * Podstawy prawne (prawo pracy i prawo socjalne) * Правовые основы * Xeerarka sharciga [sharciga shaqada iyo sharciga bulshada] * الاجتماعي\ العمل قانون	Gewerkschaftsladen Hauptmarkt 47 (Ecke Pfortenstraße) 99867 Gotha Tel. 03621 7376057 Email: info@gewerkschaftsladen-gotha.de 
Rechtsgrundlagen (Ausländerrecht) * Legal basis (Aliens law) * Références juridiques (droit des étrangers) * Podstawy prawne (prawo o cudzoziemcach) * Правовые основы (Закон об иностранцах) * Xeer sharciyeedka [sharciga socdaalka] * الاسس القانونية (قانون الاجانب)	Aufenthaltsgesetz (Englisch/Deutsch) * Residence Act (English/German) * Loi sur le séjour des étrangers (anglais/allemand) * Prawo pobytu (angielski / niemiecki) * Закон о пребывании в Германии на английском * Sharcika daganaashaha [Ingiriish,jarmal] * قانون الإقامة إنكليزي 

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Rechtsgrundlagen (Ausländerrecht) * Legal basis (Aliens law) * Références juridiques (droit des étrangers) * Podstawy prawne (prawo o cudzoziemcach) * Правовые основы (Закон об иностранцах) * Xeer sharciyeedka [sharciga socdaalka] * الاسس القانونية (قانون الاجانب)	Flüchtlingsrat Thüringen e.V. Schillerstr. 44 99096 Erfurt Tel. : 0361 51805125 Email: info@fluechtlingsrat-thr.de  Migrationsrecht.net – Informationsportal zum Ausländerrecht * information portal on aliens law * portail d'information sur le droit des étrangers * Portal informacyjny na temat prawa imigracyjnego * Миграционное законодательство * Xogta macluumaadka sharciga socdaaka. * قوانين الهجرة و قائمة بأسماء المحامين المختصين بقوانين الهجرة 

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Rechtshilfefond * Legal aid fund * Fonds d'entraide judiciaire * Podstawa pomocy prawnej * Фонд юридической помощи * Sanduuqa Taageerada sharciga * القانوني الدعم صندوق	Flüchtlingsrat Thüringen e.V. Schillerstr. 44 99096 Erfurt Tel . : 0361 51805125 Email: info@fluechtlingsrat-thr.de 
Rehabilitation (Kur) * Rehabilitation (cure) * Réhabilitation (cure) * Rehabilitacja (sanatorium) * Реабилитация (курорт) * Dayactirka[Daaweynta] * اعادة التاهيل النقاهاة	Ärzte * Doctors * Médecins * Lekarze * Врачи * Dhaqaatiirta * الاطباء Rentenversicherungsträger * Pension insurance institute * organisme d'assurance vieillesse * Ubezpieczenia emerytalne * Пенсионное страхование * Caymiska howlgabka * شركة تأمين معاشات التقاعد Krankenkasse * Health insurance * Caisse d'assurance maladie * kasy chorych * Медицинское страхование * Caymiska caafimaadka. * مؤسسة التأمين الصحي

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Reisepass * Passport * Passeport * Paszport * Заграничный паспорт * Baasaboorka * جواز السفر	Landratsamt Gotha Ausländerbehörde 18.-März-Straße 50 99867 Gotha Tel. 03621 214501 Email: Auslaender@kreis-gth.de
Reisepass (Deutsche Staatsangehörigkeit) * Passport (German nationality) * Passeport (nationalité allemande) * Paszport (niemieckie obywatelstwo) * Заграничный паспорт (Немецкое гражданство) * Baasaboorka [Jinsiyada Jarmalka] * جواز سفر (الجنسية الألمانية)	Stadtverwaltung Gotha Bürgerbüro Ekhoßplatz 24 99867 Gotha Tel. 03621 222402 Email: buergerbuero@gotha.de 
Rente * Pension * Pension * Emerytura * Пенсия * Hawlgabka * التقاعد	Beratung im Gewerkschaftsladen Hauptmarkt 47 (Ecke Pfortenstraße) 99867 Gotha Tel. 03621 7376057 Email: info@gewerkschaftsladen-gotha.de

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Rente * Pension * Pension * Emerytura * Пенсия * Hawlgabka * التقاعد	 Deutscher Rentenversicherungsbund Auskunfts- und Beratungsstelle Kranichfelder Straße 3 99097 Erfurt Tel. 0361 4820 Email: service@drv-md.de 
Schlüsselverlust * Key loss * Perte de clés * Utrata kluczy * Потеря ключей * Furaha lumay \ Khasaaraha muhiimka ah * فقدان المفاتيح	Schlüsseldienst Gelbe Seiten/Telefonbuch * Locksmith Yellow Pages/phone book * Service de serrurier d'urgence Pages jaunes/annuaire * dorabianie kluczy/ Ślusarz - książka telefoniczna * „Жёлтые страницы”/телефонный справочник, Служба открытия дверей * Qofolka/ buuqa telfoonka * خدمة المفاتيح و الأقفال الصفحات الصفراء \ دليل الهاتف

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Schuldnerberatung * Debt counselling * Services de conseil en direction des ménages endettés * Doradztwo w sprawach długów * Консультирование по вопросам задолженности * Latalinta deynta * استشارة لمساعدة المدينين	Thüringer Arbeitslosenverband e.V. Schuldner- u. Verbraucherinsolvenz- beratungsstelle Gotha August-Creutzburg-Straße 17 99867 Gotha Tel. 03621 / 403208 Email: talv-sb-gotha@gmx.de
Schülernachhilfe * Extra tuition for pupils * Cours de soutien scolaire * Korepetycje * Репетиторство для школьников * Umeerinta ardayda\dib kacaawinta ardayda * للتلاميذ اضافية مساعدة	zuständige Schule * Competent school * École compétente * Właściwa szkoła * Ответственная школа * Dugsika masuulka ah * المدرسة المسؤولة\المعنية Nachhilfe (kostenpflichtig) Gelbe Seiten / Telefonbuch * Extra lessons (chargeable service) Yellow Pages/phone book * Cours de soutien scolaire (payant) Pages jaunes/annuaire * Korepetycje (płatne) - książka telefoniczna * „Жёлтые страницы”/телефонный справочник, Репетиторство (платное) * Dib ka caawinta waxbarashada\umeerin buuqa telfoonka * الصفحات الصفراء \ دليل الهاتف مساعدة إضافية للطلاب غير مجانية

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Schülerunfall (in der Schule) * Student's accident (at school) * Accident d'élève (pendant la journée scolaire) * Wypadek ucznia (w szkole) * Несчастный случай в школе * Shil Ardayda[inta lagu jiro saacadaha dugsiga] * حوادث التلاميذ في اوقات الدوام في المدرسة	Schulleitung * Headmaster * Direction de l'école * Dyrekcja szkoły * Управление школой * Maamulka diugsiyada * ادارة المدرسة Krankenkasse * Health insurance * Caisse d'assurance maladie * kasy chorych * Медицинское страхование * Caymiska caafimaadka * مؤسسة التأمين الصحي
Schulprobleme * School problems * Problèmes scolaires * Problemy szkolne * Проблемы в школе * Dhibaatooyinka dugsiga * مشاكل المدرسة	Beratungslehrer / Klassenleiter / Schulleiter * School counsellor / class teacher / headmaster * Enseignant-conseil / professeur principal / directeur d'école * Nauczyciel / wychowawca klasy / dyrektor * Консультативный учитель / классный руководитель / директор * Lataliyaha dugsika \Madaxa fasalka \Madaxa dugsiga * الموجه التربوي \مديرة الصف\مدير المدرسة

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Schwangerschaft * Pregnancy * Grossesse * Ciąża * Беременность * Uurka * الحمل	Siehe Hilfe für Schwangere * See Help for pregnant women * Voir Aide pour femmes enceintes * Pomoc dla kobiet w ciąży * См. помощь беременным женщинам * Eeg caawimaadka dumarka uurka leh. * الحوامل للنساء مساعدة انظر
Schwerbeschädigte * Severely disabled persons * Handicapés graves * osoby niepełnosprawnej * Лица, имеющие тяжелые увечья * Waxyeelada Adag * متضرر بشدة	Ärzte * Doctors * Médecins * Lekarze * Врачи * Dhaqaatiirta * الأطباء Krankenkasse * Health insurance * Caisse d'assurance maladie * kasy chorych * Медицинское страхование * Caaymiska caafimaadka * الصكي التامين مؤسسة Landratsamt Gotha Schwerbehindertenrecht, Blindenhilfe und Blindengeld Schöne Aussicht 5 Haus C, 2. OG 99867 Gotha Tel. 03621 214 801

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Schwerbeschädigte * Severely disabled persons * Handicapés graves * osoby niepełnosprawnej * Лица, имеющие тяжелые увечья * Waxyeelada Adag * متضرر بشدة	Landratsamt Gotha Sozialamt Mauerstraße 20 99867 Gotha Tel. 03621 214801 Email: sozial@kreis-gth.de
Seniorenerechte Wohnungen * Apartments suitable for senior citizens * Logements adaptés aux personnes âgées * Dostosowane mieszkanie dla seniorów * Квартитры, приспособленные к потребностям пожилых людей * Guryaha macquulka ah ee waayeelada * للمسنين موهبي سكن	Wohnungsunternehmen Gelbe Seiten /Telefonbuch * Housing companies Yellow Pages/phone book * Sociétés immobilières Pages jaunes/annuaire * Przedsiębiorstwo mieszkaniowe - książka telefoniczna * „Жёлтые страницы”/телефонный справочник, Квартирные компании * الصفحات الصفراء \ دليل الهاتف مكاتب عقارية

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Seniorenheime * Nursing homes * Maisons de retraite * Domy spokojnej starości * Дома престарелых * Guryaha howlgabka * المسنين دار	Gelbe Seiten /Telefonbuch * Yellow Pages/phone book * Pages jaunes/annuaire * książka telefoniczna * „Жёлтые страницы“/телефонный справочник * buuqa telfoonka * الصفحات الصفراء \ دليل الهاتف
Seniorenhilfe * Senior aid * Aide aux personnes âgées * Pomoc dla seniora * Помощь пенсионерам * Caawimaad sare * معونة المسنين	Gelbe Seiten / Telefonbuch * Yellow Pages/phone book * Pages jaunes/annuaire * książka telefoniczna * „Жёлтые страницы“/телефонный справочник * buuqa telfoonka * الصفحات الصفراء \ دليل الهاتف

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Sorgerechtserklärung /Sorgerecht * Declaration of parental custody/ custody * Déclaration de droit de garde/ droit de garde * Oświadczenie o prawie do opieki nad dzieckiem * Договор об осуществлении опеки/право опеки * Sharaxida haqa daryeelka * بيان حق الحضانة \حق الحضانة	Landratsamt Gotha Jugendamt Humboldtstraße 18 99867 Gotha Tel. 03621 214 0
Sozialhilfe * Social welfare allowance * Aide sociale * Pomoc socialna * Социальная помощь * Daryeelka bulshada * الخدمة الاجتماعية	Landratsamt Gotha Sozialamt Mauerstraße 20 99867 Gotha Tel. 03621 214801 Email: sozial@kreis-gth.de
Spielsucht * Gambling addiction * Addiction au jeu * Uzależnienie od gier * Игромания * Khamaarka * اللعب (القمار)	SiT (Suchthilfe in Thüringen gGmbH) Brühl 5 99867 Gotha Tel. 0 36 21 22 63 55 Email: psbs-gotha@sit-online.de

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Sport * Sport * Sport * Sport * Спорт * Ciyaaraha * الرياضة	Sportwegweiser * Sport activity guide * Guide des offres sportives * Przewodnik sportowy * Спортивный гид * Macalinka ciyaaraha * الدليل الرياضي 
Sprachstörungen * Speech disorders * Troubles du langage * Zaburzenia mowy * Дефекты речи * Dhibaatooyinka luuqada * النطق (التأتاة)	Logopäden Gelbe Seiten / Telefonbuch * Speech therapists Yellow Pages/phone book * Logopèdes/ Pages jaunes/annuaire * logopedzi - książka telefoniczna * „Жёлтые страницы“/телефонный справочник, Логопеды * Daaweynta hadalka / buuqa telfoonka * الصفحات الصفراء \ دليل الهاتف علاج عيوب النطق
Staatsangehörigkeit * Nationality * Nationalité * Obywatelstwo * Гражданство * Dhalashada jinsiyada * الجنسية	Landratsamt Gotha Ausländerbehörde 18.-März-Straße 50 99867 Gotha Tel. 03621 214501 Email: Auslaender@kreis-gth.de

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Sterbeurkunde * Certificate of death * Acte de décès * Akt zgonu * Свидетельство о смерти * Shahaadada dhimashada * شهادة وفاة	Stadtverwaltung Gotha Standesamt Hauptmarkt 1 99867 Gotha Tel. 03621 222 249 Email: standesamt@gotha.de
Steuern * Taxes * Impôts * Podatki * Налоги * Canshuur * الضرائب	Finanzamt Gotha Reuterstraße 2a 99867 Gotha Tel. 03621 330 Email: poststelle@finanzamt-gotha.thueringen.de 

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Steuern * Taxes * Impôts * Podatki * Налоги * Canshuur * الضرائب	Lohnsteuerhilfverein Gelbe Seiten / Telefonbuch * Wage tax help association Yellow Pages/phone book * Association d'aide aux contribuables Pages jaunes/annuaire * Stowarzyszenie pomocy do podatku od wynagrodzeń - książka telefoniczna * „Жёлтые страницы”/телефонный справочник, Объединение помощи в вопросах налогов * kooxda caawinta canshuurta dakhliga/buuqa telfoonka * الصفحات الصفراء \ دليل الهاتف الضريبي الشرح في للمساعدة جمعية Steuerberater Gelbe Seiten / Telefonbuch * Tax adviser Yellow Pages/phone book * Conseiller fiscal Pages jaunes/annuaire * doradca podatkowy - książka telefoniczna * „Жёлтые страницы”/телефонный справочник, Консультант по налогам * Lataliyaha canshuuraha/ buuqa telfoonka * الصفحات الصفراء \ دليل الهاتف المستشار الضريبي

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Suche von Familienmitgliedern * Tracing of family members * Recherche de membres de la famille * Poszukiwanie członków rodziny * Поиск членов семьи * Raadinta xubnaha qooyaska * البحث عن اعضاء العائلة (إذا كانوا مفقودين)	DRK Suchdienst * GRC Tracing Service * Service de recherche de la Croix-Rouge allemande * Niemiecki Czerwony Krzyż - wyszukiwanie * Служба поиска Немецкого красного креста * Marka qoyskaada kaa maqan yahay dadk kugu saacido sidaa isku heli laheeden * المفقودين عن البحث الالمانى الاحمر الصليب خدمة   Informationsbroschüre: Hilfe bei der Familienzusammenführung in verschiedenen Sprachen * Information brochure: Assistance with family reunification in several languages * Brochure d'information : Aide au regroupement familial en différentes langues * Broszura informacyjna: pomoc w łączeniu rodzin w różnych językach * Информационная брошюра: помощь при соединении семьи на разных языках * Buuga macluumaadka:ka caawinta mideynta qoysaska luuqado kala duwan * استثمار معلومات : المساعدة للم شمل الأسرة بعدة لغات

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Todesfall * Case of death * Cas de décès * Śmierć * Смертельный случай * Dhimashada * حالة وفاة	Ärzte * Doctors * Médecins * Lekarze * Врачи * Dhaqaatiirta * الاطباء Bestattungsunternehmen Gelbe Seiten /Telefonbuch * Funeral home Yellow Pages/phone book * Services de pompes funèbres Pages jaunes/annuaire * Dom pogrzebowy- książka telefoniczna * „Жёлтые страницы“/телефонный справочник, Похоронные компании * buuqa telfoonka * متعهدوا الدفن- الصفحات الصفراء
Totenschein * Death certificate * Certificat de décès * Świadectwo zgonu * Свидетельство о смерти * Shahaadada dhimashada * شهادة وفاة	Ärzte * Doctors * Médecins * Lekarze * Врачи * Dhaqaatiirta * الاطباء

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Übersetzungen * Translations * Traductions * Tłumaczenia * Переводы * Turjumaadaha * الترجمة	Übersetzungsbüros Gelbe Seiten / Telefonbuch * Translation agencies Yellow Pages/phone book * Agences de traduction Pages jaunes/annuaire * Tłumacze - książka telefoniczna * „Жёлтые страницы”/телефонный справочник, Бюро переводов * Xafiiska tarjumaanada / buuqa telfoonka * الصفحات الصفراء \ دليل الهاتف مكاتب الترجمة
Umzug/Wohnungswechsel * Move/change of residence * Déménagement/ changement de domicile * Przeprowadzka / zmiana mieszkania * Переезд/смена квартиры * Guurid/guri badalasho * الانتقال إتغير السكن	Speditions- und Transportfirmen, Autovermietung Gelbe Seiten/Telefonbuch * Shipping companies, car rental agencies Yellow Pages/phone book * Sociétés de transport, location de voitures Pages jaunes/annuaire * Firmy spedycyjne i transportowe, wynajem samochodów - książka telefoniczna * „Жёлтые страницы”/телефонный справочник, Экспедиторские и транспортные компании, прокат автомобилей * Shirkada gudbinta gaadiidka kirada baabuurta/ buuqa telfoonka * الصفحات الصفراء \ دليل الهاتف شركات الشحن والنقل ، تأجير السيارات

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Umzugskostenbeihilfe bei Arbeitsaufnahme außerhalb des Tagespendelbereiches * Removal allowance when taking up work outside the travel to work area * Aide financière aux frais de déménagement à la prise d'un travail en dehors du bassin d'emploi * Pomoc finansowa w przeprowadzce przy naborze do pracy * Пособие на переезд (из-за начала работы в другой земле или городе) * kaalmada dib udajinta ee shaqada ka baxsan degaanka * لسكن للانتقال مساعدة ماعد العمل اجل من جديد العمل طريق	Agentur für Arbeit Schöne Aussicht 5 99867 Gotha Tel. 0800 4 5555 00 Email über Kontaktformular * If you wish to send an e-mail, please use the contact form. * Envoyez un e-mail via le formulaire de contact. * E-mail za pośrednictwem formularza kontaktowego * Электронная почта-по контактному формуляру * Fiiri iimeelka QR CODE * QR Code استخدم للتواصل  Jobcenter Gotha Schöne Aussicht 5 99867 Gotha Tel. 03621 421142 Email: Jobcenter-Landkreis-Gotha@jobcenter-ge.de 

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Umzugskostenbeihilfe bei Arbeitsaufnahme außerhalb des Tagespendelbereiches * Removal allowance when taking up work outside the travel to work area * Aide financière aux frais de déménagement à la prise d'un travail en dehors du bassin d'emploi * Пособие на переезд (из-за начала работы в другой земле или городе) * kaalmada dib udajinta ee shaqada ka baxsan degaanka * مساعدة للانتقال لسكن جديد من أجل العمل ماعدا طريق العمل	Landratsamt Gotha Sozialamt Mauerstraße 20 99867 Gotha Tel. 03621 214801 Email: sozial@kreis-gth.de
Unfall (Verkehr) * Accident (traffic) * Accident (trafic) * Wypadek samochodowy * ДТП (дорожно-транспортное происшествие) * Shilka [Gaadiidka] * الحادث (مرور)	Notruf Polizei 110 Feuerwehr 112 Rettungsdienst 112 * Emergency call Police 110 Fire brigade 112 Emergency medical services 112

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Unfall (Verkehr) * Accident (traffic) * Accident (trafic) * Wypadek samochodowy * ДТП (дорожно-транспортное происшествие) * Shilka [Gaadiidka] * الحادث (مرور)	* Téléphone de secours Police 110 Sapeurs-pompiers 112 Services de sauvetage 112 * Ważne telefony alarmowe Policja 110 straż pożarna 112 pogotowie ratunkowe 112 * Пожарная служба 112 Полиция 110 Скорая помощь врач скорой помощи 112 * Wacitaanka dag dagga ah Booliska 110 Waaxda dab damiska 112 Ambalaasta 112 * الإطفاء 112 الشرطة 110 سيارة الإسعاف / طبيب الطوارئ 112

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Unterhaltsvorschuss * Advance payment of maintenance * Avance sur pension alimentaire * Zaliczka z tytułu świadczeń alimentacyjnych. * Выплата алиментов государством * daryeelka ubadka * للمعيشة مالية سلفة	Landratsamt Gotha 18.-März-Straße 50 99867 Gotha Tel. 03621 214301 Email: poststelle@kreis-gth.de Besucheranschrift: * Visitor's address: * Adresse visiteurs : * Adres dla odwiedzających * Адрес для посетителей * Ciwaanka booqashada * شخصيا للذهاب عنوان Schöne Aussicht 5 99867 Gotha 
Vaterschafts- anerkennung * Acknowledgement of paternity * Reconnaissance de paternité * Uznanie ojcostwa * Признание отцовства * Aqoonsiga aabonimada * الاعتراف بالابوة	Landratsamt Gotha Jugendamt Humboldtstraße 18 99867 Gotha Tel. 03621 214 0 Amtsgericht Gotha Justus-Perthes-Straße 2 99867 Gotha Tel. 03621 2150

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Vereine * Associations * Associations * Stowarzyszenia * Объединения * Ururada * اندية	Amtsgericht Gotha Vereinsregister Justus-Perthes-Straße 2 99867 Gotha Tel. 03621 2150 Vereine Gelbe Seiten / Telefonbuch * Associations Yellow Pages/phone book * Associations Pages jaunes/annuaire * Stowarzyszenia - książka telefoniczna * „Жёлтые страницы”/телефонный справочник – Объединения * Ururada / buuqa telfoonka * اندية الصفحات الصفراء \ دليل الهاتف
Vergewaltigung * Rape * Viol * Gwałt * Изнасилования * Kufsiga * اغتصاب	Notruf: 110/112 (Polizei/Rettungsdienst) * Emergency call: 110/112 (police/emergency medical services) * Téléphone de secours : 110/112 (police/services de sauvetage) * Telefony alarmowe: 110/112 (policja / pogotowie ratunkowe) * Экстренный вызов: 110/112 (Полиция / Служба спасения) * Wacitaanka dag dagga ah 110\112,[Booliska]ama Ambalaasta. * الإنقاذ خدمة / الشرطة : طوارئ مكالمة 110/112

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Vergewaltigung * Rape * Viol * Gwałt * Изнасилования * Kufsig * اغتصاب	Frauenhaus Gotha PF 100 133 99851 Gotha Tel.: 03621 40 32 09 Email: info@frauenhaus.gotha.de Notruf (24 Stunden): 0171 1721441 * Emergency call (24 hours): 0171 1721441 * Téléphone de secours (24 heures) : 0171 1721441 * Połączenie alarmowe (24 godziny): 0171 1721441 * Телефон экстренной помощи (24 часа): 0171 1721441 * Wacitaanka dag dagga ah[24 saac]: 0171 1721441 * 0171 1721441 هاتف الطوارئ



Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Versicherung (außer Kranken- und Rentenversicherung) * Insurance (except health and pension insurance) * Assurance (sauf assurance maladie et assurance invalidité-vieillesse) * Ubezpieczenie (poza ubezpieczeniami zdrowotnym i emerytalnym) * Страхование (кроме больничного и пенсионного) Caymiska[marka laga reebo bukaanka iyo howlgabka * التامين باستثناء تامين الصحي والتقاعد	Gelbe Seiten / Telefonbuch * Yellow Pages/phone book * Pages jaunes/annuaire * książka telefoniczna * „Жёлтые страницы“/телефонный справочник * buuqa telfoonka * الصفحات الصفراء \ دليل الهاتف

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Vollmacht * Authorisation * Procuration * Pełnomocnictwo * Доверенность * Awooda qareenka * وكالة عامة	Notare Gelbe Seiten / Telefonbuch * Notaries Yellow Pages/phone book * Notaires Pages jaunes/annuaire * Notariusze / książka telefoniczna * „Жёлтые страницы“/телефонный справочник, Нотариусы * Amar fuliyaasha \Notaliye/ buuqa telfoonka * كاتب العدل الصفحات الصفراء \ دليل الهاتف
Vormundschaft * Guardianship * Tutelle * Opieka / kuratela * Попечительство * Ilaalinta * الوصاية	Landratsamt Gotha Jugendamt Humboldtstraße 18 99867 Gotha Tel. 03621 214 0 Amtsgericht Gotha Vormundschaftsgericht Justus-Perthes-Straße 2 99867 Gotha Tel. 03621 2150

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Wohnungswechsel (An- und Abmeldung) * Change of residence (register/give notice of departure) * Changement de domicile (déclaration de domicile et de départ) * Zmiana mieszkania (zameldowanie i odmeldowanie) * Смена квартиры * Guri badalashada [diiwaangalinta iyo joojinta] * تغيير السكن: التسجيل والغاء التسجيل	Stadtverwaltung Gotha Bürgerbüro Ekhofplatz 24 99867 Gotha Tel. 03621 222402 Email: buergerbuero@gotha.de 

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Zuzahlungsbefreiung für Rezepte * Exemption from co-payment for prescriptions * Exonération du paiement supplémentaire pour ordonnances * Zwolnienie z płatności za receptę * Освобождение от доплаты по рецепту * bixinta lacata xoreynta sida: linum qofka heyo xanum aan dhamanen kana caawiso downlada daawad * الاعفاء من رسوم الوصفات الطبية	Krankenkasse * Health insurance * Caisse d'assurance maladie * Kasy chorych * Медицинское страхование * Caaymiska caafimaadka * مؤسسة التأمين الصحي
Zahnschmerzen * Toothache * mal aux dents * Ból zęba * Зубная боль * Ilko xanuun. * الام الاسنان	Zahnärzte - Gelbe Seiten/Telefonbuch * Dentists - Yellow Pages/phone book * Douleur dentaire * Dentyści / książka telefoniczna * „Жёлтые страницы“ / телефонный справочник - Зубные врачи * Dhaqtarka ilkaha-buuqa telfoonka * طبيب الاسنان * الصفحات الصفراء \ دليل الهاتف

Suchbegriff Search term Mot de recherche Hasło Ключевое слово ereyga muhiimka ah كلمات مفتاحية	Zuständige Stelle Competent authority Service competent Właściwy organ Ответственный офис Hay, adaha ajnabi الجهة المختصة
Zahnschmerzen * Toothache * mal aux dents * Ból zęba * Зубная боль * Ilko xanuun. * الام الاسنان	Notdienst am Wochenende * Emergency services at the weekend * Service pendant le week-end * Pogotowie w weekend * Служба экстренной помощи в выходные дни * Adeega dag dagga ah ee asbuuca * الطوارئ في عطلة نهاية الاسبوع 



In Kooperation mit:

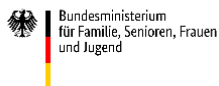


Der Druck wurde finanziert von:



Gefördert durch

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages